



Montageanleitung
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Szerelési útmutató

LIVING
STYLE

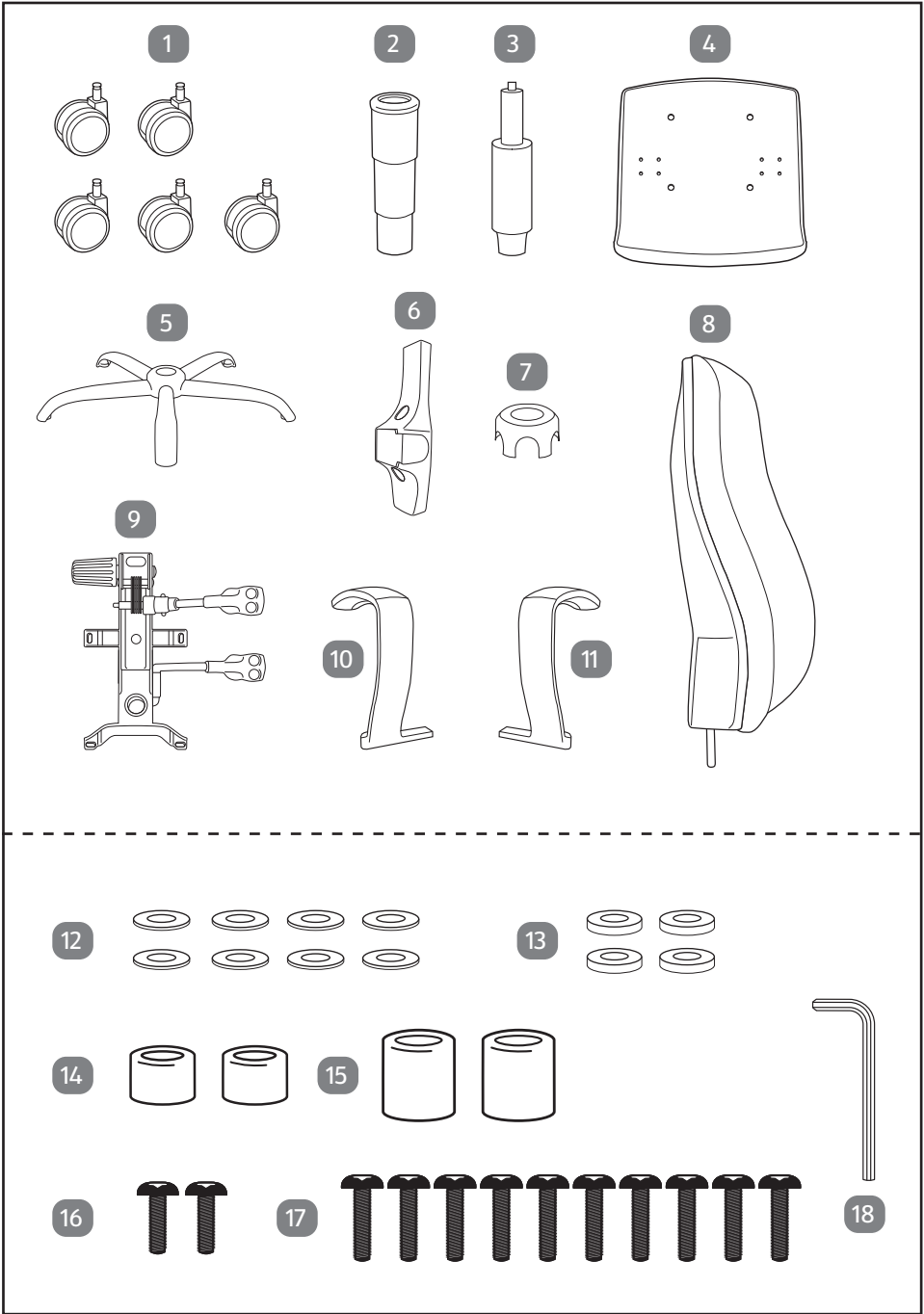
Drehstuhl für Erwachsene

Chaise pivotante pour adultes |
Sedia girevole per adulti |
Irodai forgószék



Deutsch..... 3
Français..... 24
Italiano46
Magyar68





Lieferumfang

- 1 Stuhlrolle, 5×
- 2 Teleskopmanschette
- 3 Sicherheitsgasfeder
- 4 Sitzfläche
- 5 Fußkreuz
- 6 Verkleidung/Abdeckung
- 7 Kunststoffabdeckung
- 8 Rückenlehne
- 9 Mechanik
- 10 rechte Armlehne
- 11 linke Armlehne

Mitgelieferte Verbindungselemente

- 12 kleine Beilagscheibe, 8×
- 13 große Beilagscheibe, 4×
- 14 Distanzstück 7 mm, 2×
- 15 Distanzstück 13 mm, 2×
- 16 Innensechskantschraube M6×25, 2×
- 17 Innensechskantschraube M6×30, 10×

Mitgelieferte Werkzeuge

- 18 Innensechskantschlüssel



Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	3
Mitgelieferte Verbindungselemente	3
Mitgelieferte Werkzeuge.....	3
Allgemeines	5
Montageanleitung lesen und aufbewahren.....	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Zeichenerklärung	5
Sicherheit	6
Hinweiserklärung	6
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	6
Produktbeschreibung	8
Montage	9
Produkt und Lieferumfang prüfen	9
Produkt zusammensetzen	10
Montageschritte.....	10
Bedienung	17
Sitzhöhe einstellen	17
Rückenlehnenhöhe einstellen	18
Rückenlehnenneigung einstellen	19
Korrekte Sitzhaltung einnehmen	20
Reinigung und Wartung	21
Reinigung.....	21
Wartung.....	21
Aufbewahrung.....	22
Technische Daten	22
Entsorgung	22
Verpackung entsorgen.....	22
Produkt entsorgen	22

Allgemeines

Montageanleitung lesen und aufbewahren



Diese Montageanleitung gehört zu diesem Drehstuhl für Erwachsene (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Montage und Handhabung.

Lesen Sie die Montageanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Montageanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen. Die Montageanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Montageanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Montageanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich als Sitzmöglichkeit für einzelne Personen mit einer Gewichtsbelastung von max. 110 kg konzipiert. Er darf niemals als Leiterersatz, Unterstellbock, Turngerät für Kinder o. Ä. verwendet werden. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Montageanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Montageanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Das Intertek-Siegel bestätigt, dass das Produkt bei bestimmungsgemäßem Gebrauch sicher ist. Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).



Dieses Symbol bestätigt, dass der Drehstuhl in Deutschland produziert wurde.



Dieses Symbol bestätigt, dass das verwendete Holz aus vorbildlich bewirtschafteten Wäldern stammt.

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Montageanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Erstickungsgefahr!

Wenn Kinder mit den Kleinteilen oder der Verpackungsfolie spielen, können sie sie verschlucken bzw. sich darin verfangen, und anschließend daran ersticken.

- Halten Sie Kleinteile und Verpackungsfolie von Kindern fern.



Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Bauen Sie keinesfalls die Gasfeder aus. Lassen Sie die Gasfeder nur durch eingewiesenes Fachpersonal austauschen oder reparieren. Bei eigenständigen Reparaturen erlöschen die Haftungs- und Garantieansprüche, außerdem können Personen- und Sachschäden entstehen.

- Verwenden Sie das Produkt nicht als Aufstiegshilfe, Leiterersatz, Unterstellbock, Turngerät o. Ä.
- Kunststoff und Metall reagieren auf Belastungen und Temperatureinflüsse, indem sie sich ausdehnen und zusammenziehen. Prüfen Sie regelmäßig alle Schraubverbindungen und ziehen Sie sie ggf. nach. Lose Schraubverbindungen können zu Personenschäden führen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn sich Schraubverbindungen gelockert haben oder wenn die Metall- oder Kunststoffteile Verformungen, Risse oder andere Beschädigungen aufweisen.
- Das Produkt ist für eine max. Belastung von bis zu ca. 110 kg geeignet. Überlasten Sie das Produkt nicht.
- Setzen Sie sich keinesfalls auf die Armlehnen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen und halten Sie vor allem Babys und Kleinkinder vom Produkt fern. Diese können versuchen, sich an dem Produkt hochzuziehen oder hinaufzuklettern, und in der Folge mit dem Produkt umkippen oder es sich über Finger oder Zehen rollen.
- Wenn das Produkt unter einem Fenster steht, kann es einem Kind als Stufe dienen und dazu führen, dass das Kind aus dem Fenster stürzt.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht in die Nähe eines Fensters gestellt wird, wo die Schnüre von Jalousien oder Kordeln von Vorhängen ein Kind strangulieren können.
- Platzieren Sie das Produkt nur in Innenräumen und stellen Sie es stets auf einen ebenen und trockenen Untergrund.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

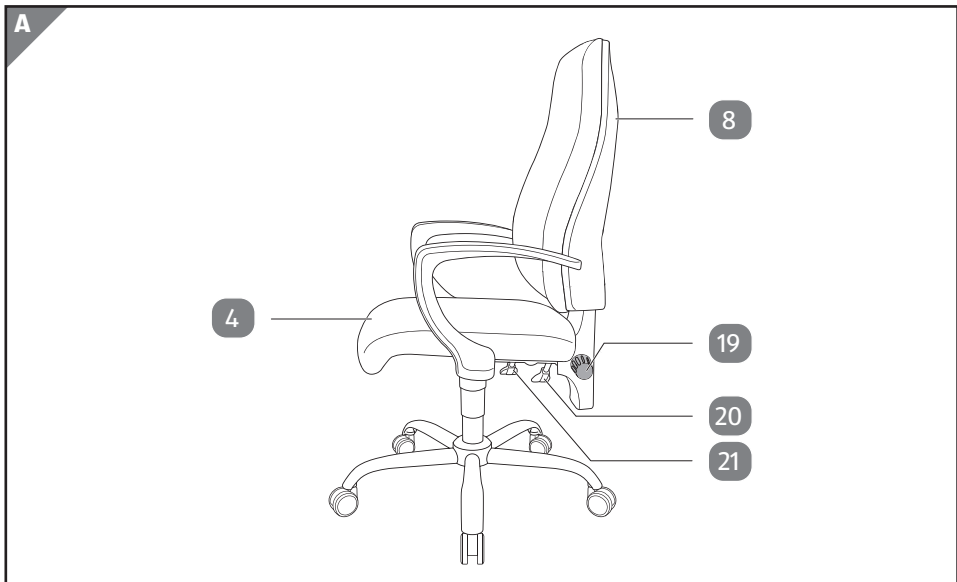
Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts oder des Bodens führen.

- Stellen Sie das Produkt auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Fläche auf.

- Setzen Sie das Produkt keinen Witterungseinflüssen aus, z. B. Regen.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen aus, z. B. Heizung.
- Ihr Produkt ist serienmäßig mit Rollen für Teppichböden ausgestattet. Bei Hartböden empfehlen wir grundsätzlich spezielle Hartbodenrollen. Verwenden Sie bei empfindlichen Hartböden (Parkett, Laminat, Kork etc.) zusätzlich zu den Hartbodenrollen eine Bodenschutzmatte.

Produktbeschreibung

Das Produkt ist ein Drehstuhl für Erwachsene. Die Höhe der Sitzfläche **4** kann mithilfe des vorderen Hebels **21** eingestellt werden. Die Neigung der Rückenlehne **8** kann mithilfe des hinteren Hebels **20** angepasst werden. Die Höhe der Rückenlehne kann nach Lösen des Drehrads **19** manuell angepasst werden.



4 Sitzfläche

20 Hinterer Hebel

8 Rückenlehne

21 Vorderer Hebel

19 Drehrad

Montage

Produkt und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

– Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich wie auf der Garantiekarte beschrieben an den Garantiegeber.

Produkt zusammensetzen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unschlagmäßiger Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts oder zu Sachschäden führen.

- Montieren Sie das Produkt auf einer weichen und sauberen Unterlage. Legen Sie ggf. eine Decke o. Ä. unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden können.
- Gehen Sie bei der Montage des Produkts sorgfältig vor und halten Sie sich an die Montageanleitung.

Benötigte Werkzeuge



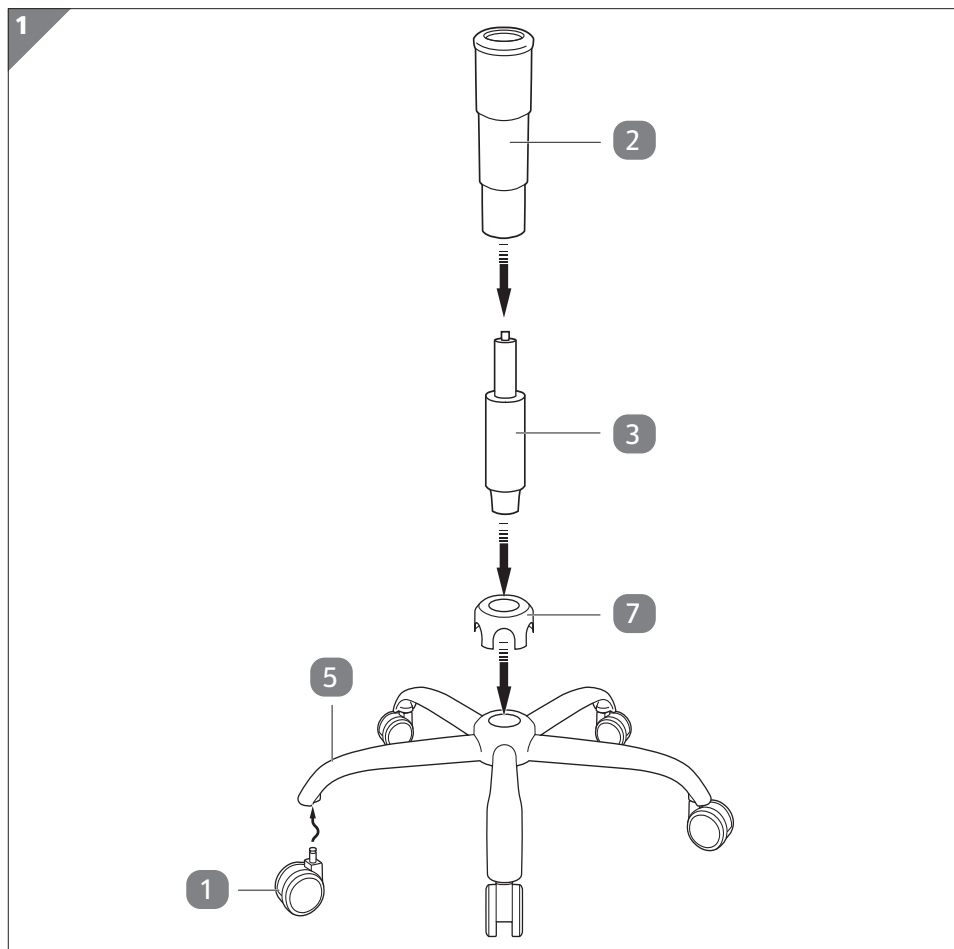
Innensechskantschlüssel

Montageschritte

Montieren Sie das Produkt mithilfe der folgenden Anweisungen und grafischen Darstellungen.

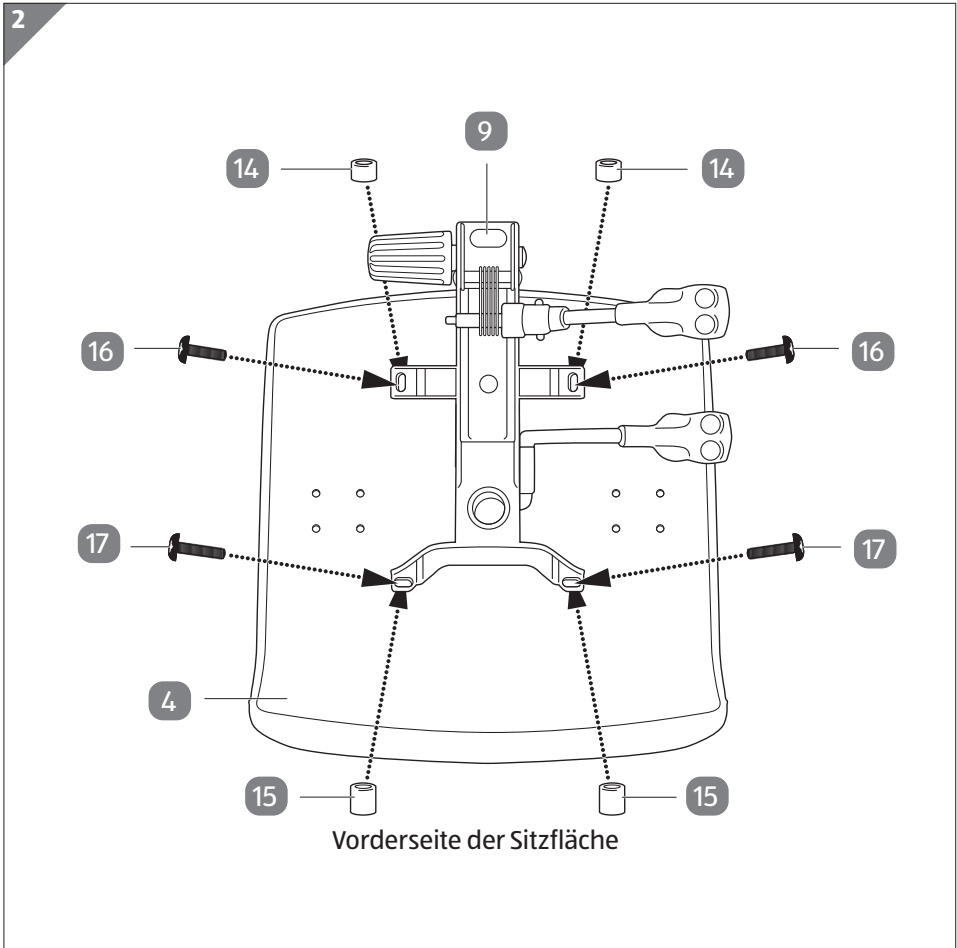
1 Untergestell montieren	11
2 Mechanik montieren	12
3 Armlehnen montieren.....	13
4 Ober- und Untergestell zusammenstecken	14
5 Verkleidung/Abdeckung aufstecken.....	15
6 Rückenlehne montieren	16

1 Untergestell montieren



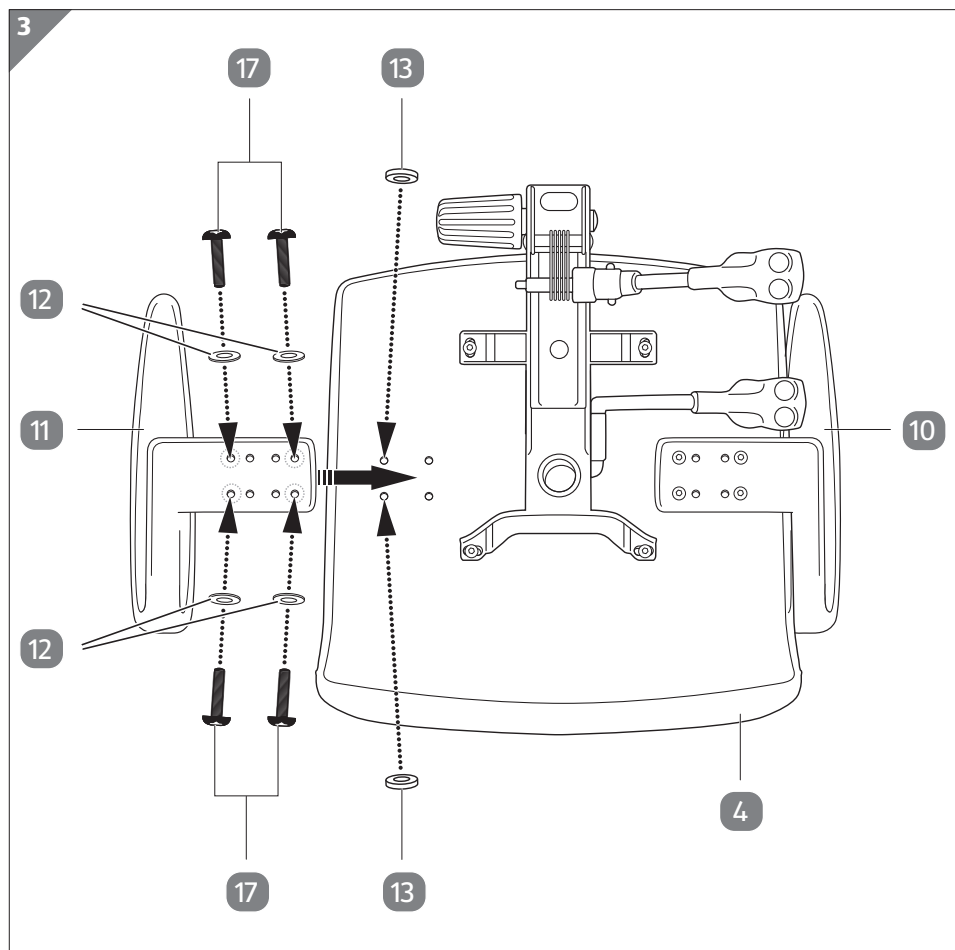
1. Stecken Sie die Stuhlrollen **1** in das Fußkreuz **5**.
2. Setzen Sie die Kunststoffabdeckung **7** auf das Fußkreuz.
3. Stecken Sie die Sicherheitsgasfeder **3** in das Fußkreuz.
4. Schieben Sie die Teleskopmanschette **2** über die Sicherheitsgasfeder.

2 Mechanik montieren



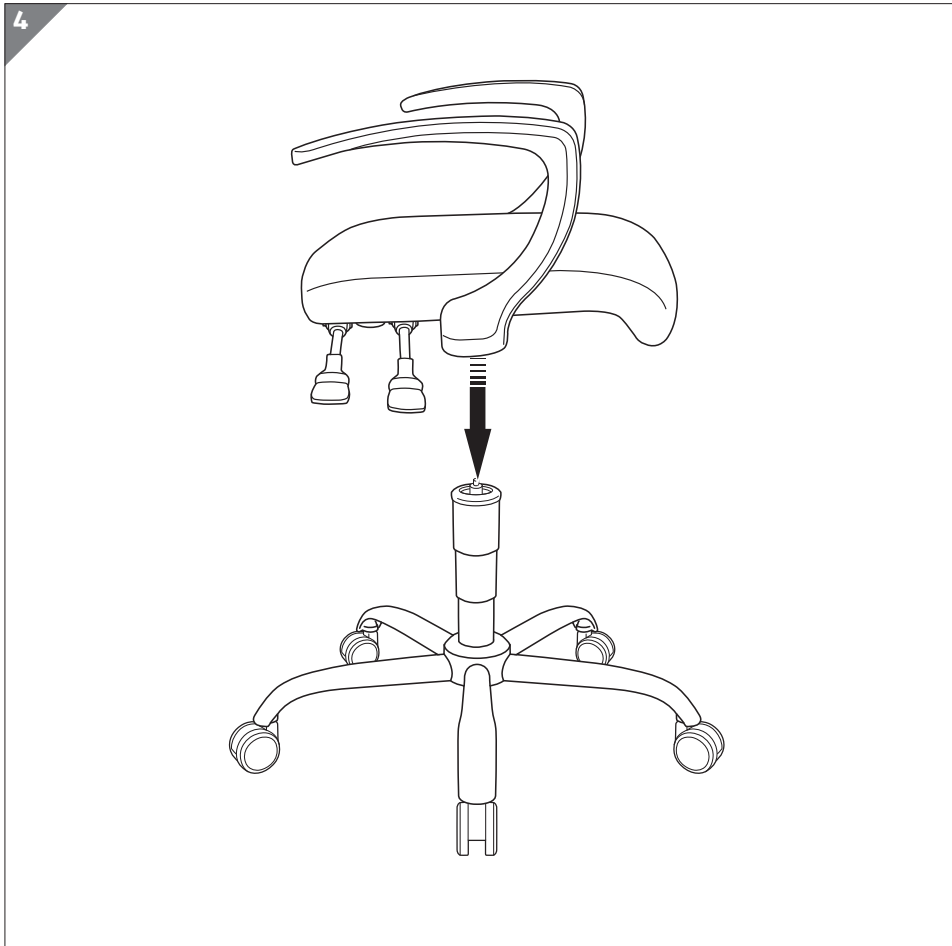
1. Setzen Sie die Distanzstücke 13 mm **15** an der Vorderseite der Sitzfläche zwischen die Mechanik **9** und die Sitzfläche **4** ein und fixieren Sie die Mechanik mit den Innensechskantschrauben M6×30 **17**.
2. Setzen Sie die Distanzstücke 7 mm **14** an der Rückseite der Sitzfläche zwischen die Mechanik und die Sitzfläche ein und fixieren Sie die Mechanik mit den Innensechskantschrauben M6×25 **16**.
3. Achten Sie auf die vorgebohrten Löcher in der Sitzfläche und benutzen Sie den mitgelieferten Innensechskantschlüssel **18**.

3 Armlehnen montieren



1. Platzieren Sie jeweils zwei große Beilagscheiben **13** an den beiden äußeren Bohrlöchern in der Sitzfläche **4**.
2. Befestigen Sie die Armlehnen **10** und **11** mit den Innensechskantschrauben $M6 \times 30$ **17** und den kleinen Beilagscheiben **12** von unten an der Sitzfläche.
3. Achten Sie auf die vorgebohrten Löcher in der Sitzfläche und benutzen Sie den mitgelieferten Innensechskantschlüssel **18**.

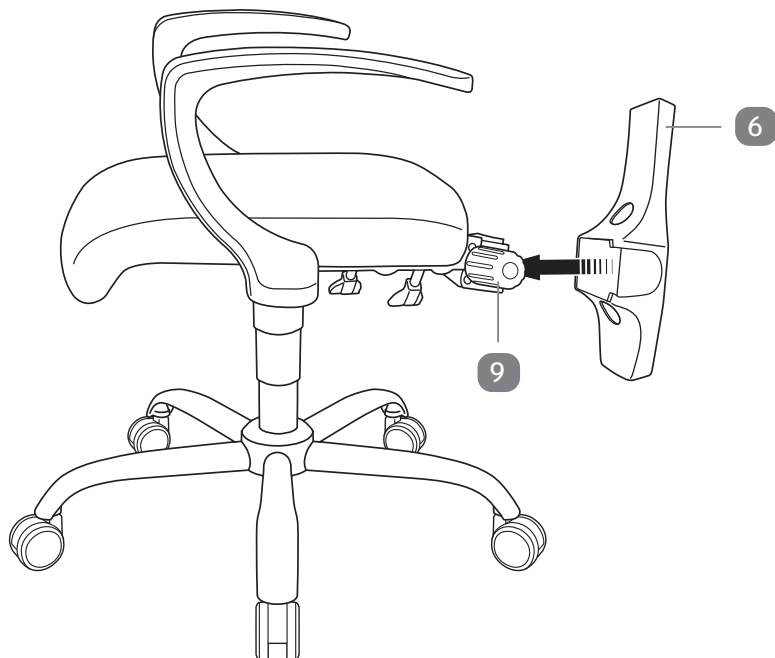
4 Ober- und Untergestell zusammenstecken



- Stecken Sie das montierte Oberteil auf das montierte Untergestell.

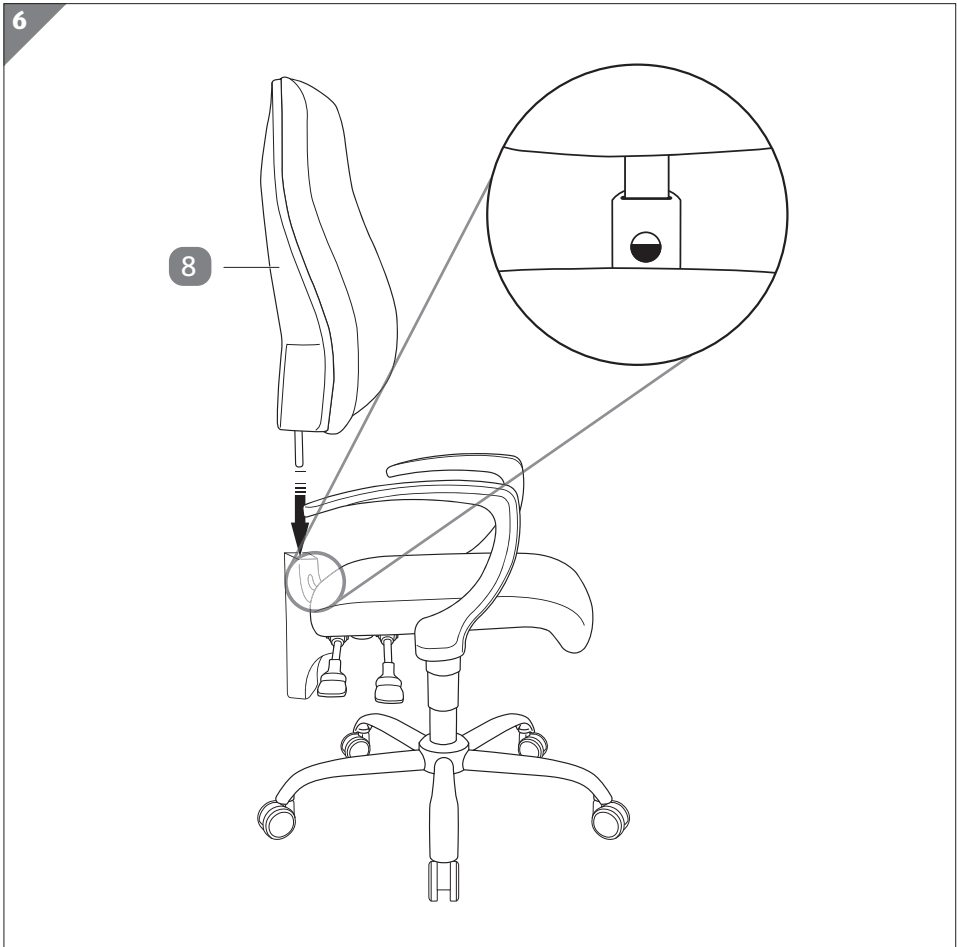
5 Verkleidung/Abdeckung aufstecken

5



- Schieben Sie die Verkleidung/Abdeckung **6** lose von hinten auf die Mechanik **9**.

6 Rückenlehne montieren



1. Stecken Sie die Rückenlehne **8** von oben in die Verkleidung/Abdeckung **6**.
2. Setzen Sie sich nach dem Zusammenbau zwei bis drei Mal kräftig auf die Sitzfläche, um die Steckverbindung zu festigen.

Bedienung

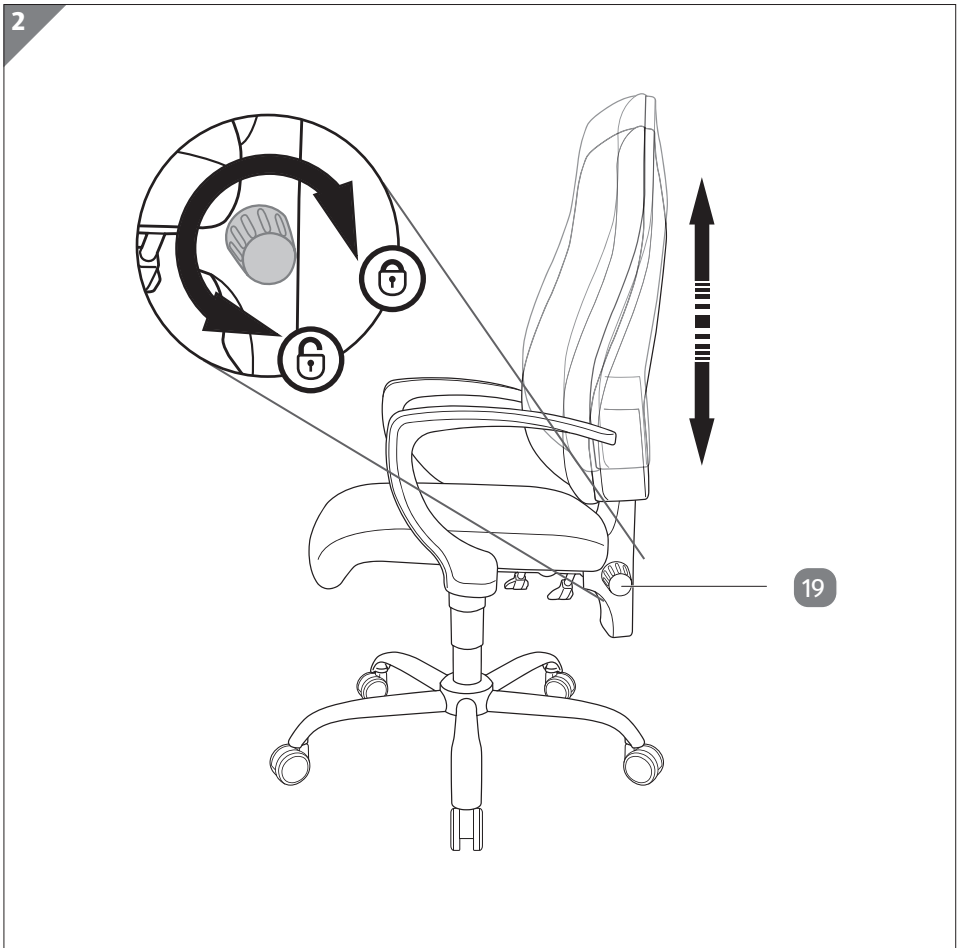
Das Produkt lässt sich vielfältig einstellen. Sie können die Sitzhöhe, die Rückenlehnenhöhe und die Rückenlehnenneigung individuell einstellen.

Sitzhöhe einstellen



- Um die Sitzhöhe zu erhöhen oder um unter Belastung die Sitzhöhe zu verringern, ziehen Sie den vorderen Hebel **21** nach oben (siehe **Abb. 1**). Um die Sitzhöhe in der eingestellten Position zu fixieren, lassen Sie den vorderen Hebel wieder los.

Rückenlehnenhöhe einstellen



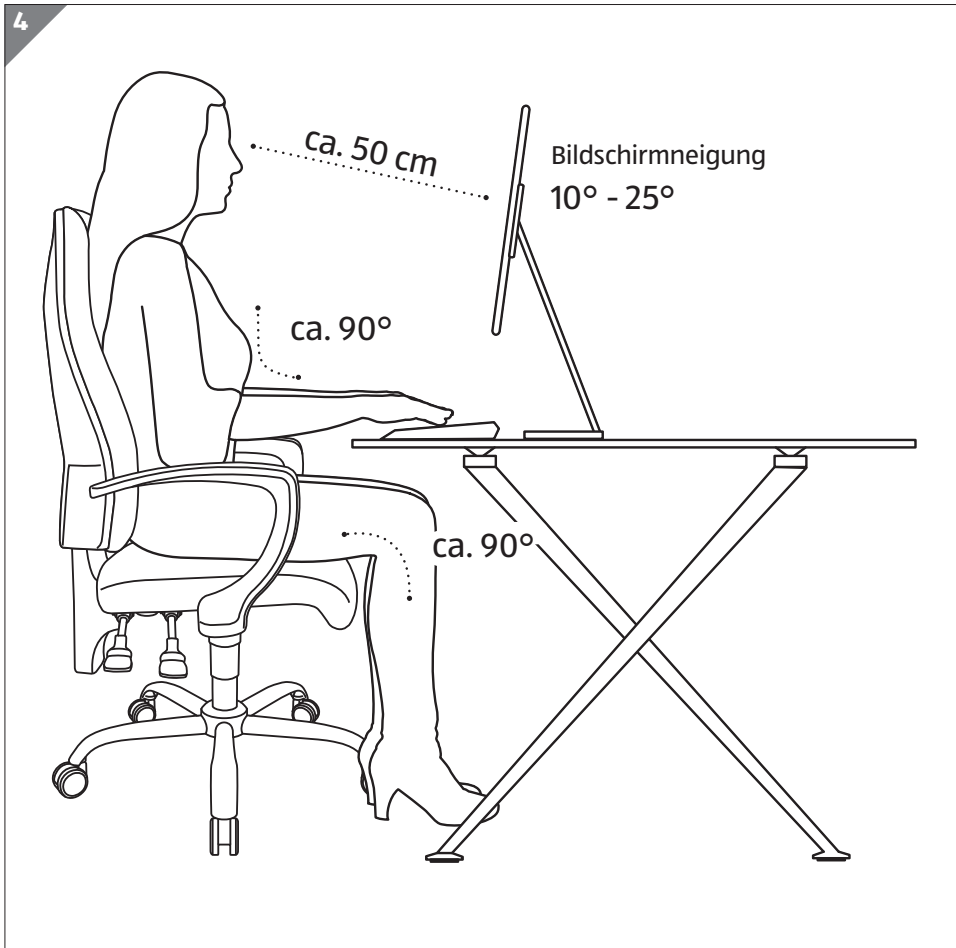
1. Um die Höhe der Rückenlehne zu verstellen, lösen Sie das Drehrad **19** und ziehen Sie die Rückenlehne mit beiden Händen in die gewünschte Position (siehe **Abb. 2**).
2. Verriegeln Sie das Drehrad wieder.

Rückenlehnenneigung einstellen



1. Um die Permanentmechanik zu lösen und die Rückenlehnenneigung einzustellen, ziehen Sie den hinteren Hebel **20** nach oben (siehe **Abb. 3**).
2. Um die Permanentmechanik wieder zu arretieren, drücken Sie den Hebel nach unten (siehe **Abb. 3**).
Die Arretierung ist in jeder Lehnenposition möglich.
3. Wenn Sie die Rückenlehne dauerhaft beweglich halten wollen, wählen Sie die vorderste Lehnenposition und belassen Sie den Hebel in der oberen Position.

Korrekte Sitzhaltung einnehmen



- Setzen Sie sich auf der Sitzfläche ganz zurück, bis Sie mit Ihrem Rücken Kontakt zur Rückenlehne haben.

Reinigung und Wartung

Reinigung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Reinigen Sie nicht die Gasdruckfeder.
 1. Entfernen Sie Staub und Schmutz mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten weichen Tuch. Benutzen Sie bei sehr hartnäckigem Schmutz ggf. ein mildes Spülmittel.
 2. Befreien Sie die Rollen gelegentlich von Teppichflusen. Falls nötig, benutzen Sie für das Polster Polsterreinigungsmittel.
 3. Trocknen Sie alle Teile mit einem weichen, trockenen Tuch.

Wartung



Verletzungsgefahr!

Lose Schraubverbindungen können zur Beeinträchtigung der Sicherheit führen.

- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn die Schraub- und Steckverbindungen locker sind.
- Prüfen Sie regelmäßig alle Schraub- und Steckverbindungen auf festen Sitz und ziehen Sie sie gegebenenfalls fest.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

Technische Daten

Modell:	A89QG20AC
Artikelnummer:	720193
Gewicht:	14,5 kg
Abmessungen (H × B × T):	121 × 63 × 57 cm
Maximale Traglast:	110 kg
Sitzhöhe:	41–52 cm

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen

- Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.*

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

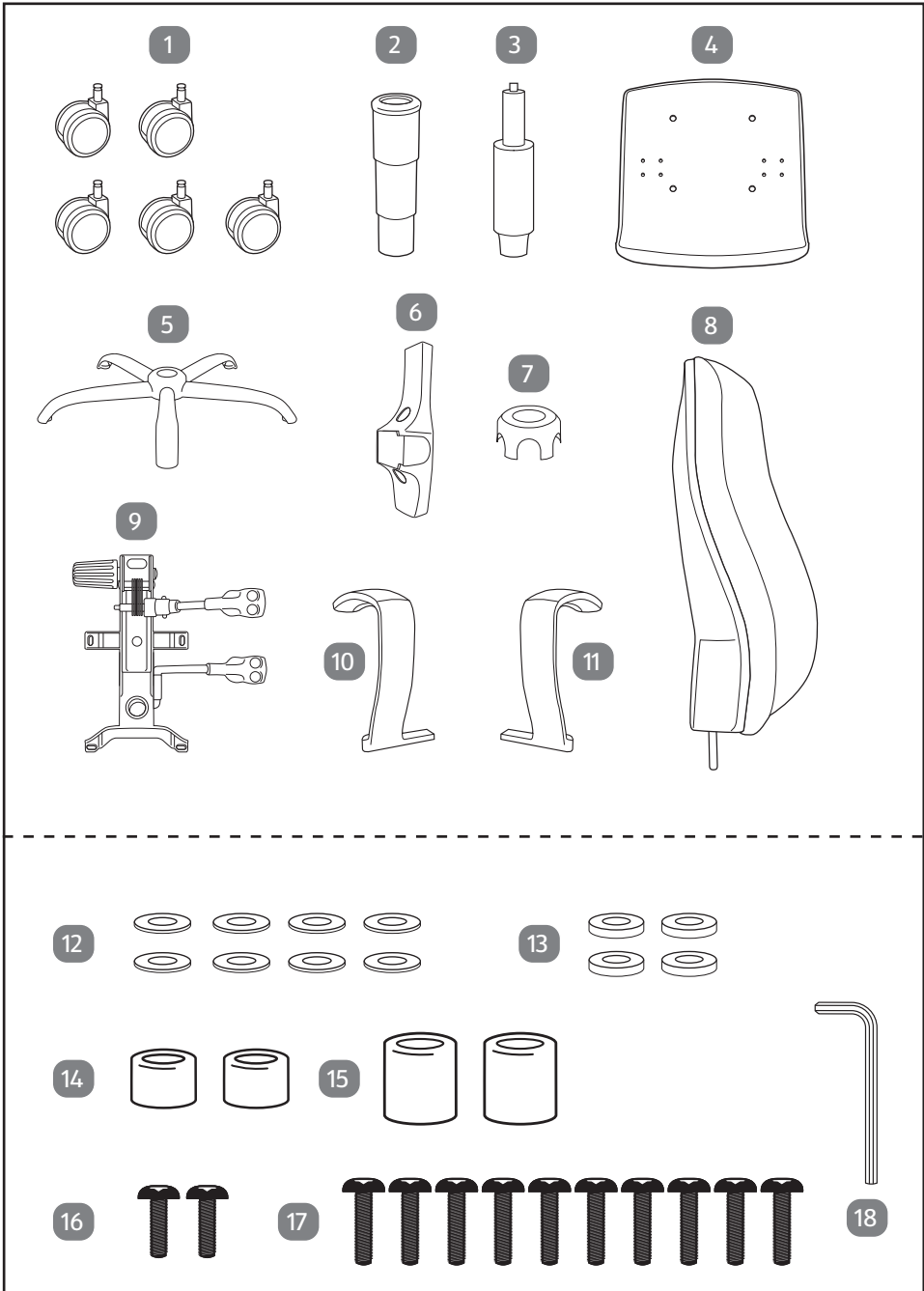
Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.*

Ihr ALDI-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI-Serviceportal unter www.aldi-service.ch.



*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.



Contenu de la livraison

- 1 Roue de chaise, 5×
- 2 Manchette télescopique
- 3 Vérin de sécurité
- 4 Surface d'assise
- 5 Piètement en croisillon
- 6 Habillage/couverture
- 7 Cache en plastique
- 8 Dossier
- 9 Mécanisme
- 10 Accoudoir droit
- 11 Accoudoir gauche

Éléments de raccord fournis

- 12 Petite rondelle plate, 8×
- 13 Grande rondelle plate, 4×
- 14 Pièce d'espacement 7 mm, 2×
- 15 Pièce d'espacement 13 mm, 2×
- 16 Vis à tête à six pans creux M6×25, 2×
- 17 Vis à tête à six pans creux M6×30, 10×

Outils fournis

- 18 Clé hexagonale



Répertoire

Contenu de la livraison	24
Éléments de raccord fournis	25
Outils fournis.....	25
Généralités	27
Lire les instructions de montage et les conserver	27
Utilisation conforme à l'usage prévu	27
Légende des symboles	27
Sécurité	28
Légende des avis	28
Consignes de sécurité générales	28
Description de produit	30
Montage	31
Vérifier le produit et le contenu de la livraison	31
Assembler le produit	32
Étapes de montage	32
Utilisation	39
Régler la hauteur du siège	39
Régler la hauteur du dossier	40
Régler l'inclinaison du dossier	41
Adopter une posture assise correcte.....	42
Nettoyage et entretien	43
Nettoyage.....	43
Entretien.....	43
Rangement	44
Données techniques	44
Élimination	44
Élimination de l'emballage.....	44
Éliminer le produit	44

Généralités

Lire les instructions de montage et les conserver



Ces instructions de montage font partie de cette chaise pivotante pour adultes (appelée seulement «produit» par la suite). Elle contient des informations importantes pour le montage et l'utilisation.

Lisez attentivement la notice de montage, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ces instructions de montage peut provoquer de graves blessures ou dommages sur le produit.

Les instructions de montage sont basées sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez les instructions de montage pour des utilisations futures. Si vous transmettez le produit à des tiers, joignez obligatoirement ces instructions de montage.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est exclusivement conçu comme siège avec une charge maximale de 110 kg pour une seule personne. Il n'est pas adapté comme remplacement d'échelle, chevalet, appareil de gymnastique pour enfants ou similaire. Il est exclusivement destiné à l'usage privé et n'est pas adapté au domaine professionnel.

Utilisez le produit uniquement de la manière décrite dans ces instructions de montage. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Légende des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice de montage, sur le produit ou sur l'emballage.



Le sceau Intertek confirme que le produit est sûr en cas d'utilisation conforme. Le symbole «GS» signifie «sécurité vérifiée». Les produits marqués avec ce symbole sont conformes aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG).



Ce symbole confirme que la chaise pivotante a été fabriquée en Allemagne.



Ce symbole confirme que le bois utilisé provient de forêts gérées de manière exemplaire.

Sécurité

Légende des avis

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans cette notice de montage.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.



Ce mot signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.

Consignes de sécurité générales



Risque d'étouffement!

Si les enfants jouent avec les petites pièces ou le film d'emballage, ils peuvent l'avaler ou se retrouver prisonniers et ensuite s'étouffer.

- Tenez les petites pièces et films de protection hors de portée des enfants.



Risque de blessure!

Toute manipulation non conforme du produit peut provoquer des blessures.

- Ne démontez en aucun cas le vérin pneumatique. Ne faites remplacer ou réparer le vérin pneumatique que par un professionnel compétent. Au cas où des réparations auraient été faites par vos propres soins, notre responsabilité et devoir de garantie prennent fin, et des dommages corporels ou matériels peuvent survenir.

- N'utilisez jamais le produit en tant qu'aide pour monter, de remplacement d'escabeau, de chevalet, appareil de gymnastique ou similaire.
- Le plastique et le métal réagissent aux chocs et aux changements de température en se dilatant et se contractant. Vérifiez régulièrement le serrage de toutes les vis et corrigez si nécessaire. Des vis mal serrées pourraient causer des dommages aux personnes.
- N'utilisez plus le produit si des vis sont desserrées ou si les pièces métalliques ou en plastique présentent des déformations, des fissures ou d'autres dommages.
- Le produit est conçu pour supporter une charge maximale de 110 kg. Ne surchargez pas le produit.
- Ne vous asseyez en aucun cas sur les accoudoirs.
- Ne laissez jamais les enfants jouer avec le produit et éloignez surtout les bébés et petits enfant du produit. Ceux-ci pourraient tenter de s'y agripper ou de monter dessus, ce qui ferait basculer le produit ou il pourrait rouler sur leurs doigts ou orteils.
- Si le produit est installé sous une fenêtre, un enfant pourrait s'en servir comme d'un marchepied et ainsi tomber par la fenêtre.
- Assurez-vous que le produit ne soit pas installé à proximité d'une fenêtre où les cordons de persiennes ou les cordelettes de rideaux risquent d'étrangler un enfant.
- Placez le produit uniquement dans des espaces intérieurs et posez-le toujours sur un sol plat et sec.

AVIS!

Risque d'endommagement!

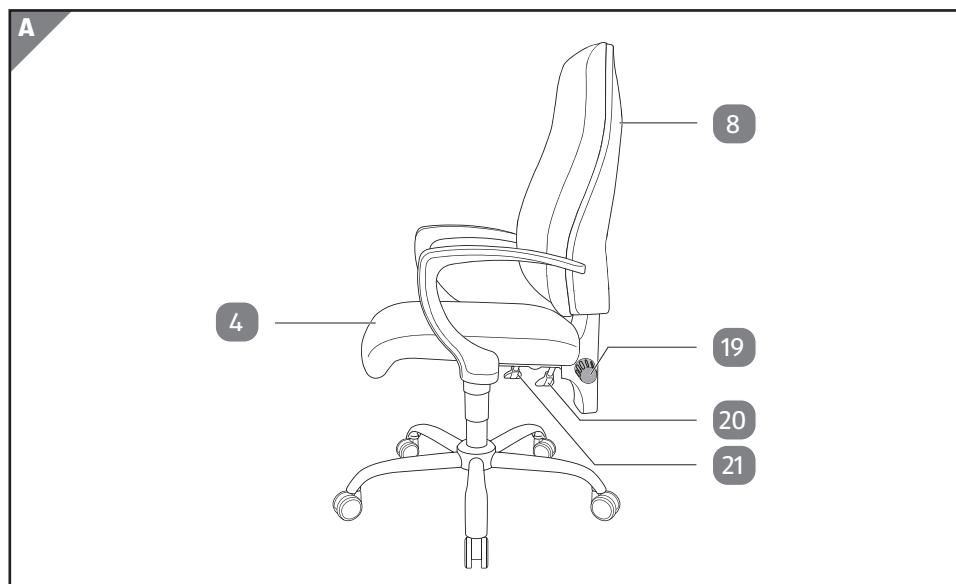
Une mauvaise manipulation du produit peut endommager le produit ou le sol.

- Placez le produit sur une surface facilement accessible, plane, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable.

- N'exposez pas le produit à des influences météorologiques comme la pluie.
- Ne soumettez jamais le produit à de fortes températures p.ex. à du chauffage.
- Votre produit est équipé en série de roues pour moquettes. En cas de sols durs, nous recommandons des roues spéciales pour sols durs. Pour les sols durs sensibles (parquet, stratifié, liège, etc.), utilisez un tapis de protection du sol en plus des roulettes pour sols durs.

Description de produit

Ce produit est une chaise pivotante pour adultes. La hauteur de la surface d'assise **4** peut être réglée à l'aide du levier avant **21**. L'inclinaison du dossier **8** peut être ajustée à l'aide du levier arrière **20**. La hauteur du dossier peut être ajustée manuellement une fois la molette **19** desserrée.



4 Surface d'assise

20 Levier arrière

8 Dossier

21 Levier avant

19 Molette

Montage

Vérifier le produit et le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez négligemment l'emballage avec un couteau aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez rapidement d'endommager le produit.

- Soyez très prudent lors de l'ouverture.
 1. Retirez le produit de l'emballage.
 2. Vérifiez si la livraison est complète.
 3. Contrôlez que le produit ou les pièces détachées ne soient pas endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Adressez-vous au garant, comme décrit sur la carte de garantie.

Assembler le produit

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci ou des dommages matériels.

- Montez le produit sur une surface souple et propre. Placez un tapis ou similaire sous celui-ci pour que la surface ne soit pas rayée ou endommagée.
- Procédez au montage du produit avec précaution et conformez-vous aux instructions de montage.

Outils nécessaires



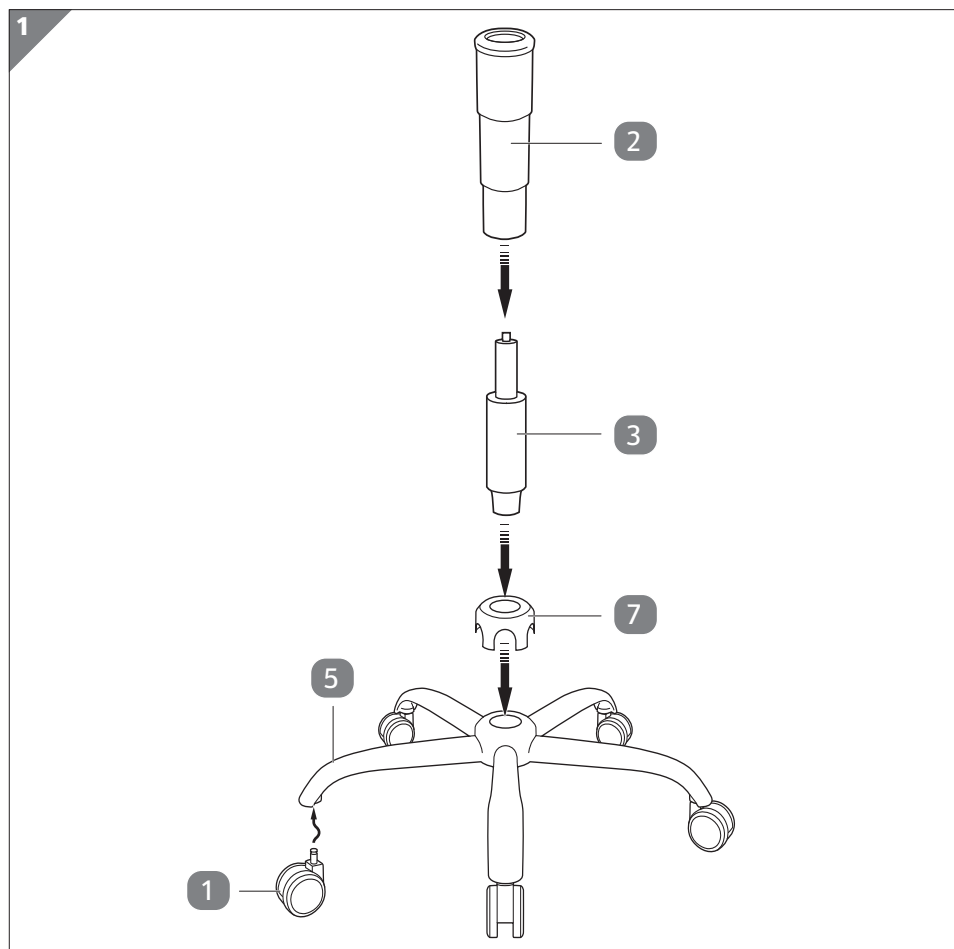
Clé hexagonale

Étapes de montage

Montez le produit à l'aide des instructions suivantes et des représentations graphiques.

1 Monter le châssis	33
2 Monter le mécanisme	34
3 Monter les accoudoirs	35
4 Assembler le cadre supérieur et le châssis	36
5 Mettre l'habillage/la couverture	37
6 Monter le dossier	38

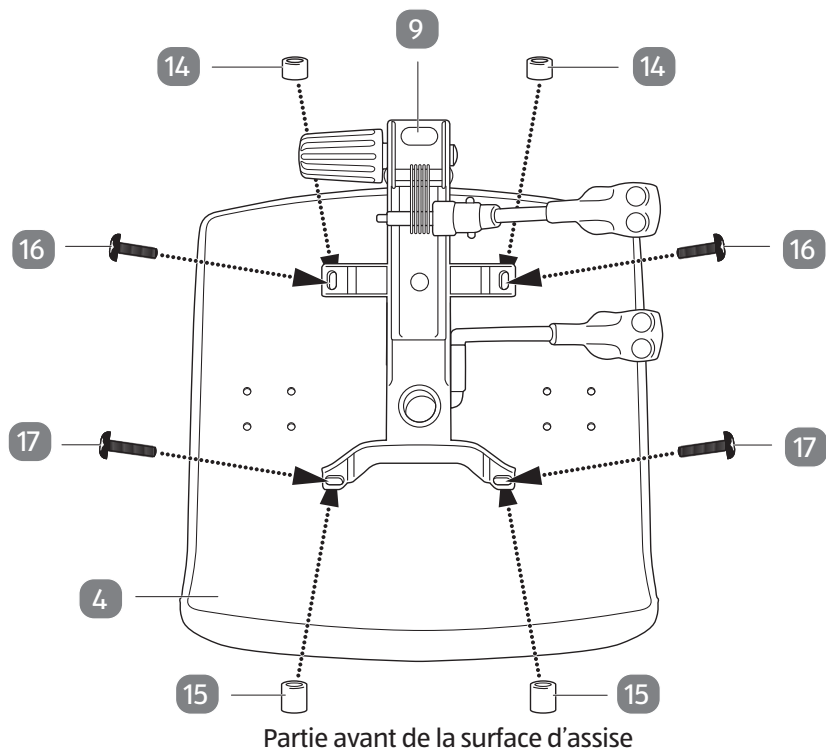
1 Monter le châssis



1. Insérez les roues de chaise **1** dans le piètement en croisillon **5**.
2. Placez le cache en plastique **7** sur le piètement en croisillon.
3. Insérez le vérin de sécurité **3** dans le piètement en croisillon.
4. Enfilez la manchette télescopique **2** par dessus le vérin de sécurité.

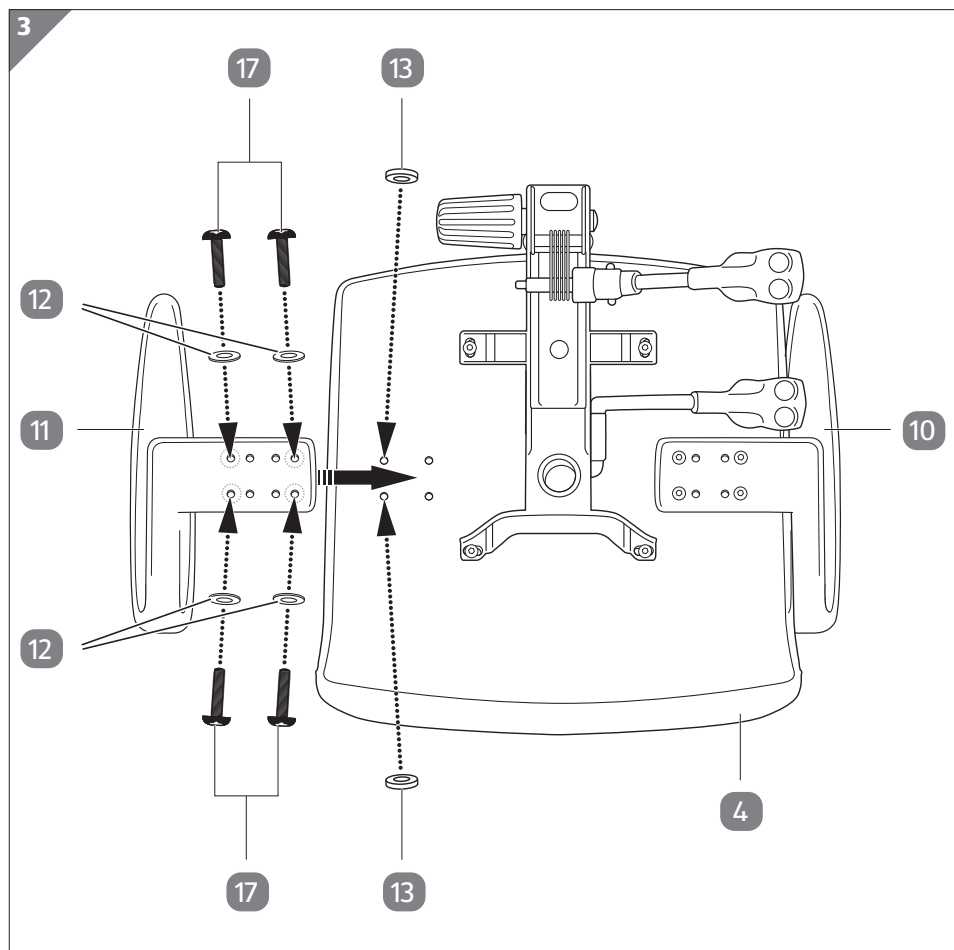
2 Monter le mécanisme

2



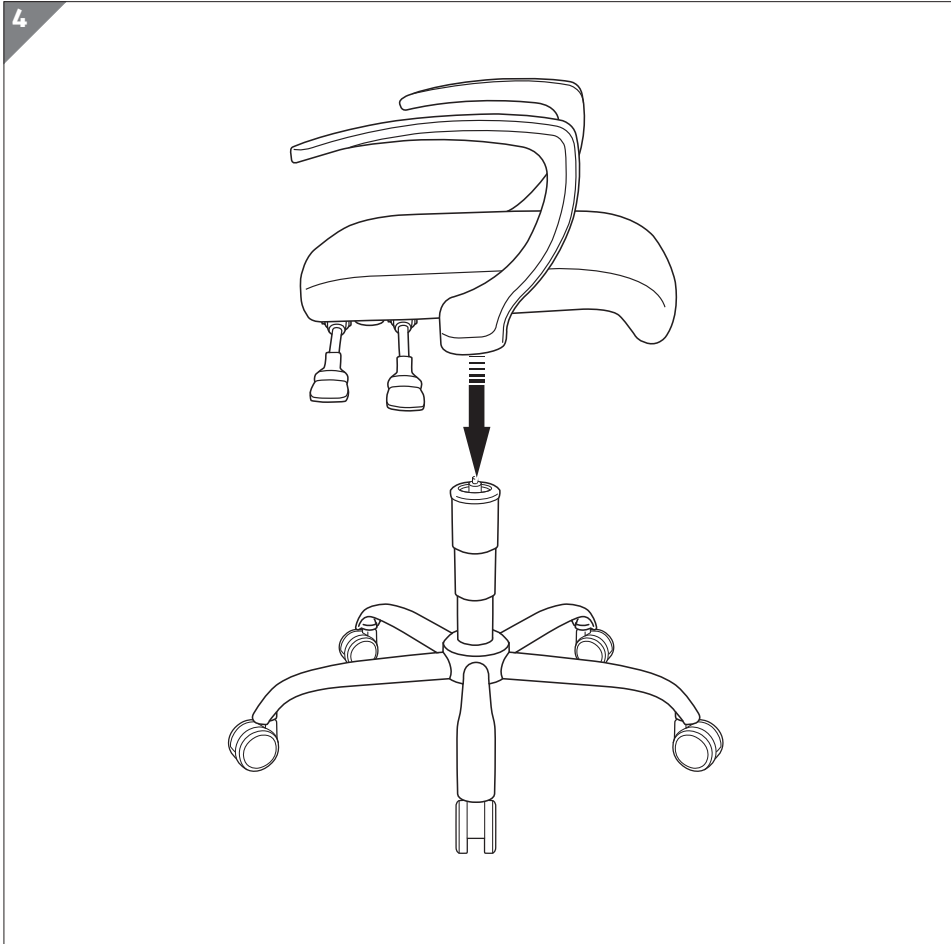
1. Insérez les pièces d'espace 13 mm (15) sur la partie avant de la surface d'assise entre le mécanisme (9) et la surface d'assise (4) et fixez le mécanisme avec les vis à tête à six pans creux M6×30 (17).
2. Insérez les pièces d'espace 7 mm (14) sur la partie arrière de la surface d'assise entre le mécanisme et la surface d'assise et fixez le mécanisme avec les vis à tête à six pans creux M6×25 (16).
3. Faites attention aux trous pré-perçés dans la surface d'assise et utilisez la clé hexagonale (18) fournie.

3 Monter les accoudoirs



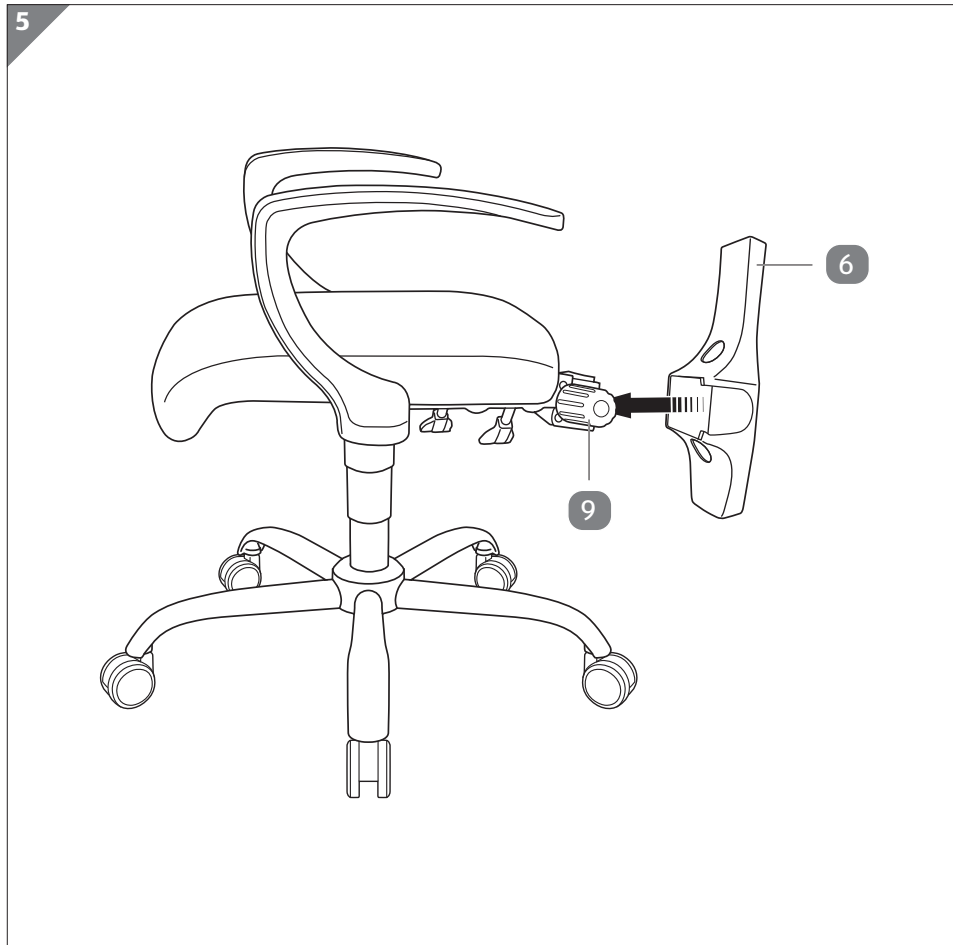
1. Placez chacune des deux grandes rondelles plates **13** sur les deux trous percés extérieurs de la surface d'assise **4**.
2. Fixez les accoudoirs **10** et **11** avec les vis à tête à six pans creux M6×30 **17** et les petites rondelles plates **12** par dessous la surface d'assise.
3. Faites attention aux trous pré-perçés dans la surface d'assise et utilisez la clé hexagonale **18** fournie.

4 Assembler le cadre supérieur et le châssis



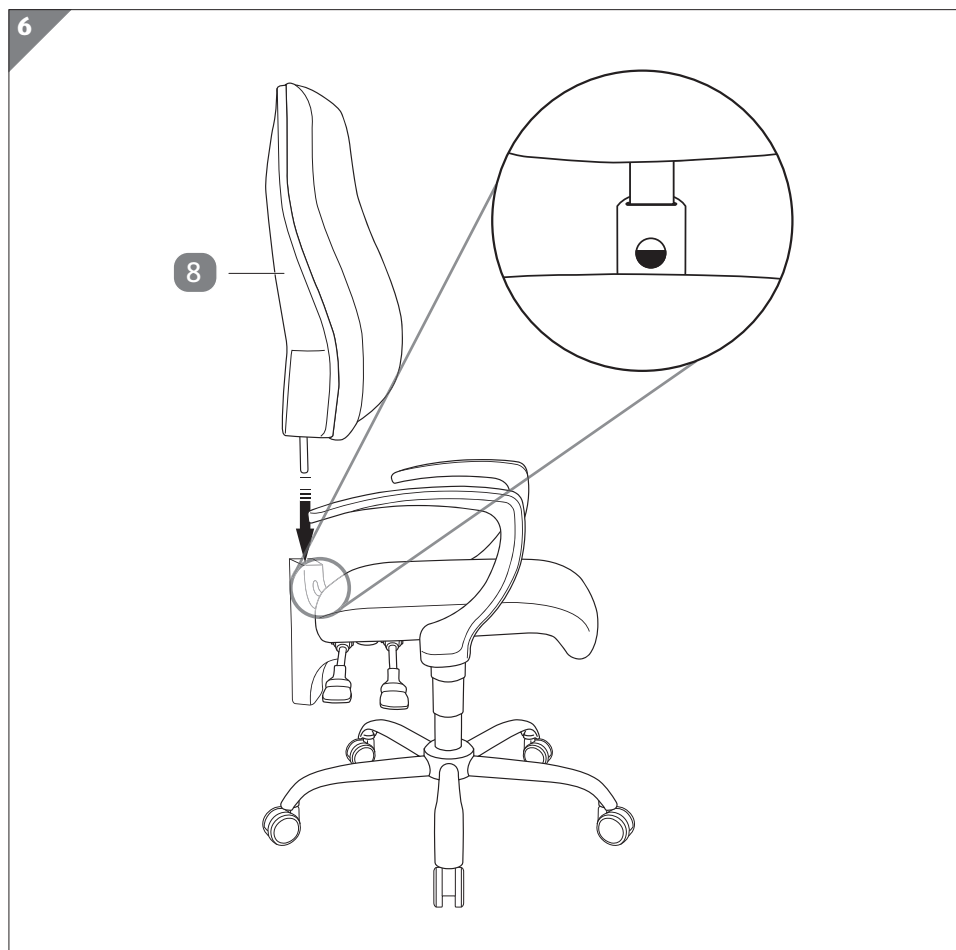
- Fixez le cadre supérieur monté au châssis monté.

5 Mettre l'habillage/la couverture



- Faites glisser l'habillage/la couverture **6** par l'arrière sur le mécanisme **9**.

6 Monter le dossier



1. Insérez le dossier **8** par dessus dans l'habillage/la couverture **6**.
2. Après l'assemblage, asseyez-vous deux à trois fois énergiquement sur la surface d'assise pour fixer le raccord.

Utilisation

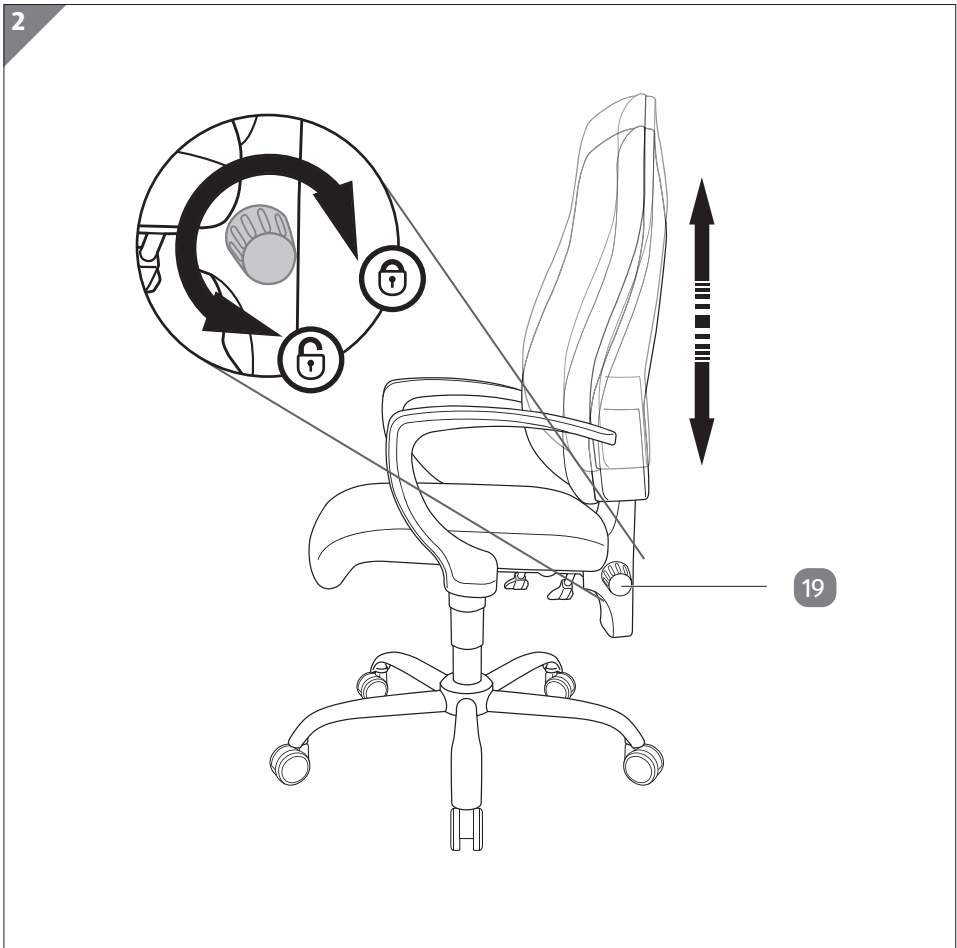
Le produit peut être ajusté de nombreuses façons. Vous pouvez régler individuellement la hauteur d'assise, la hauteur du dossier et l'angle du dossier.

Régler la hauteur du siège



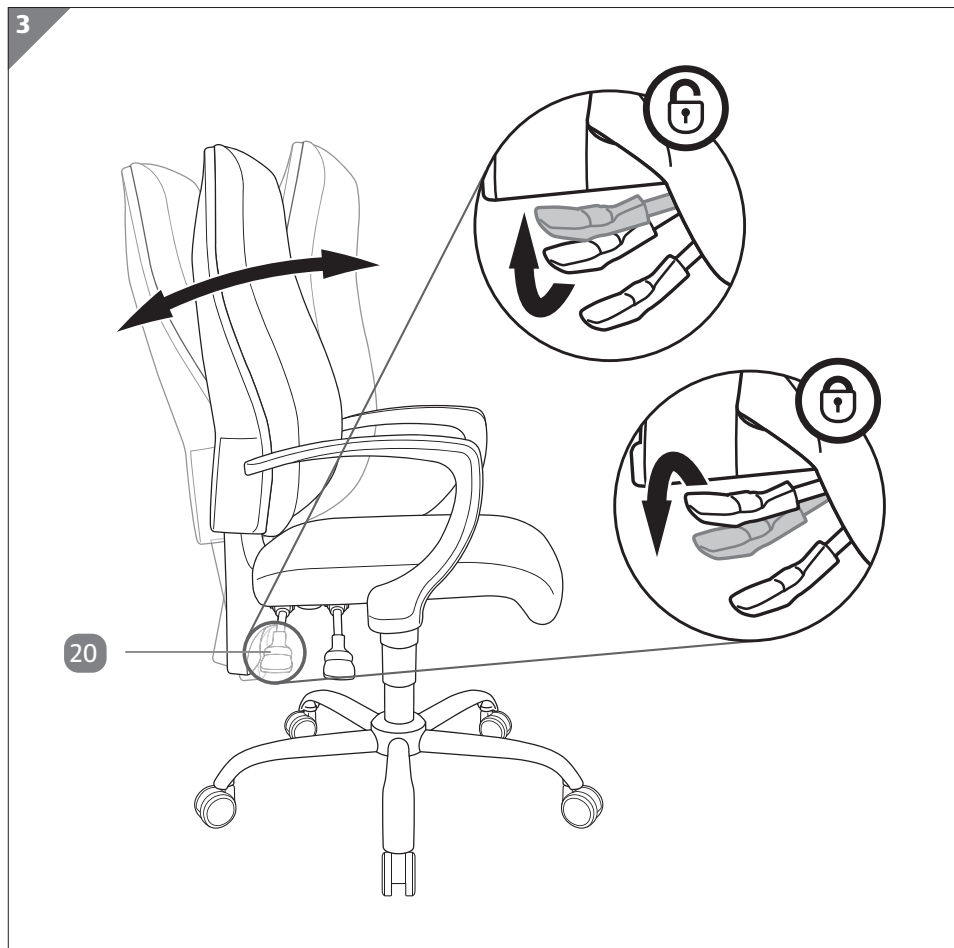
- Tirez le levier avant **21** vers le haut pour augmenter la hauteur du siège ou pour réduire la hauteur du siège tandis que vous êtes assis (voir **fig. 1**). Relâchez le levier avant pour garder le siège à la hauteur définie.

Régler la hauteur du dossier



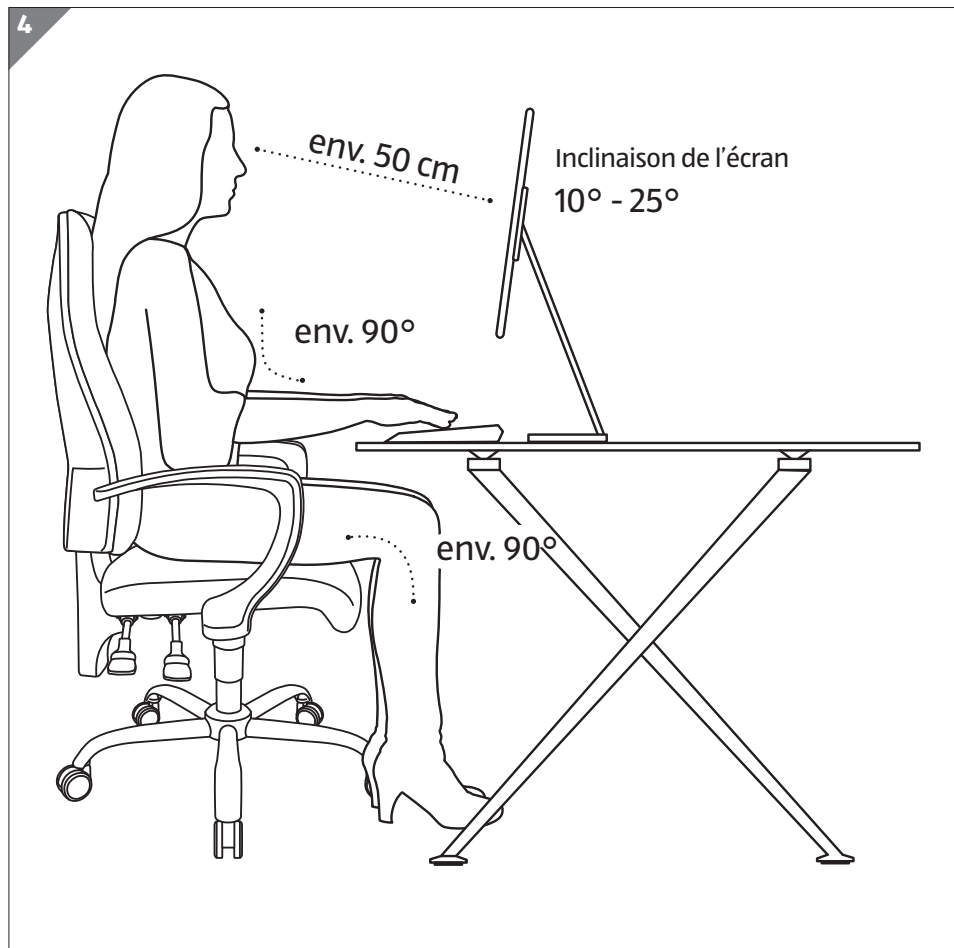
1. Pour régler la hauteur du dossier, desserrez la molette **19** et mettez le dossier dans la position souhaitée en tirant dessus avec les deux mains (voir **fig. 2**).
2. Verrouillez de nouveau la molette.

Régler l'inclinaison du dossier



1. Tirez le levier arrière **20** vers le haut pour débloquer le mécanisme permanent et régler l'inclinaison du dossier (voir **fig. 3**).
2. Poussez le levier vers le bas pour bloquer le mécanisme permanent (voir **fig. 3**). Le verrouillage est possible dans n'importe quelle position du dossier.
3. Si vous souhaitez que le dossier reste mobile en permanence, sélectionnez la position la plus avancée du dossier et laissez le levier en position haute.

Adopter une posture assise correcte



- Asseyez-vous bien au fond de la surface d'assise, votre dos doit toucher le dossier.

Nettoyage et entretien

Nettoyage

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Ne nettoyez pas le vérin à gaz.
 1. Nettoyez la poussière et les saletés avec un chiffon doux sec ou légèrement humide. Pour les saletés les plus tenaces, utilisez éventuellement un liquide vaisselle doux.
 2. De temps en temps, retirez des roulettes les peluches venant du tapis. Si nécessaire, utilisez un nettoyeur pour tapisserie d'ameublement.
 3. Séchez toutes les pièces avec un chiffon doux et sec.

Entretien



Risque de blessure!

Les vis desserrées peuvent entraver la sécurité.

- N'utilisez pas le produit si des vis et des raccords enfichables sont desserrés.
- Vérifiez régulièrement si toutes les vis et tous les raccords enfichables sont bien serrés et resserrez-les éventuellement.

Rangement

Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant de pouvoir être rangées.

- Rangez toujours le produit à un endroit sec.
- Rangez le produit dans un endroit inaccessible aux enfants, bien fermé et à une température de stockage comprise entre +5 °C et +20 °C (température ambiante).

Données techniques

Modèle:	A89QG20AC
Numéro d'article:	720193
Poids:	14,5 kg
Dimensions (h × l × p):	121 × 63 × 57 cm
Poids maximal supporté:	110 kg
Hauteur d'assise:	41–52 cm

Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer le produit

- Éliminez le produit conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin **d'informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou **d'accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les unités de service ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.*

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

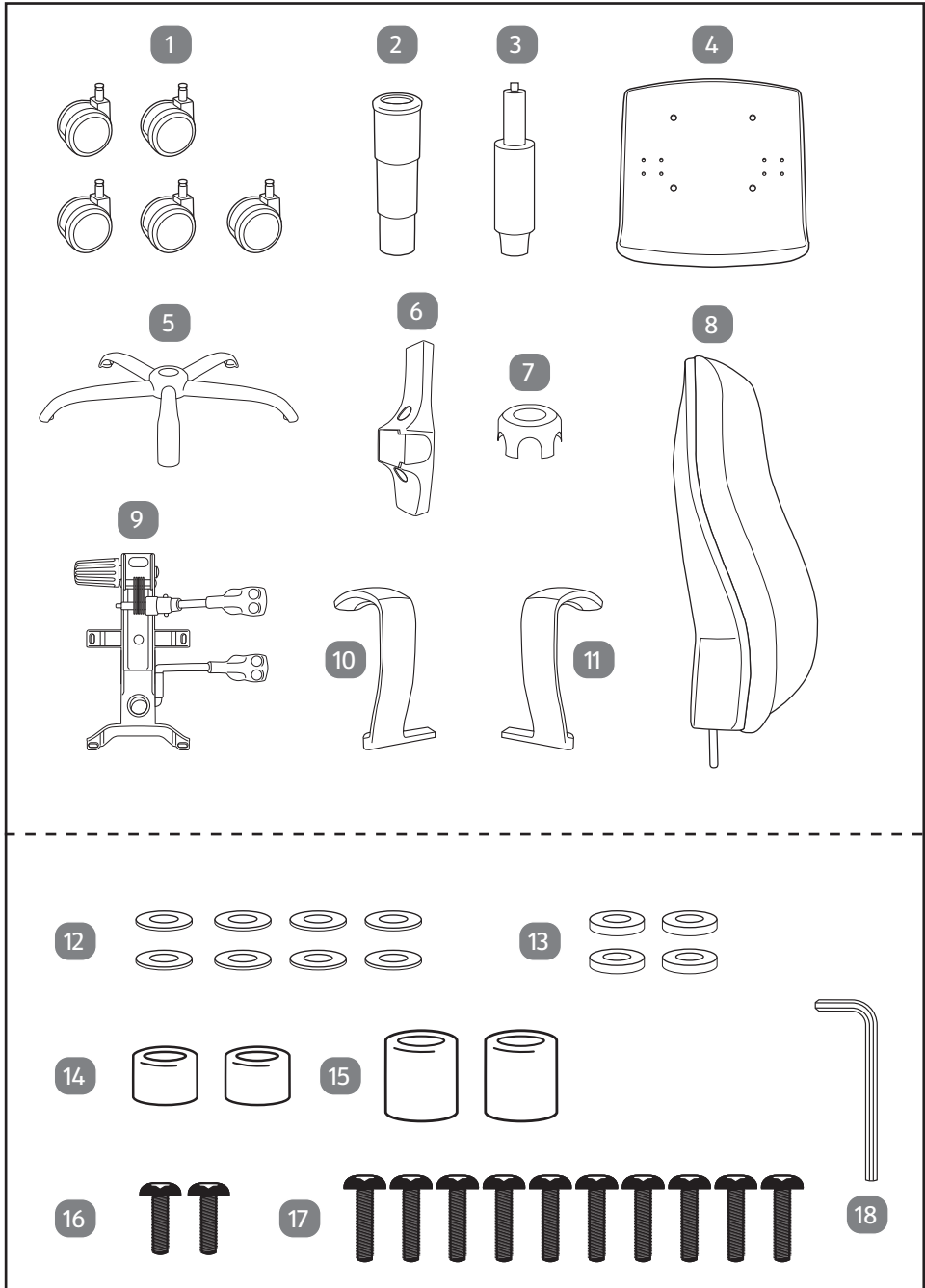
Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.*

Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous www.aldi-service.ch.



*L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.



Dotazione

- 1 Rotella della sedia, 5×
- 2 Manicotto telescopico
- 3 Molla a gas di sicurezza
- 4 Seduta
- 5 Piede a croce
- 6 Rivestimento/copertura
- 7 Copertura di plastica
- 8 Schienale
- 9 Meccanismo
- 10 Bracciolo destro
- 11 Bracciolo sinistro

Elementi di fissaggio inclusi nella fornitura

- 12 Rondella piccola, 8×
- 13 Rondella grande, 4×
- 14 Distanziatore 7 mm, 2×
- 15 Distanziatore 13 mm, 2×
- 16 Vite a testa esagonale M6 × 25, 2×
- 17 Vite a testa esagonale M6 × 30, 10×

Utensili inclusi nella fornitura

- 18 Chiave a brugola



Sommario

Dotazione	46
Elementi di fissaggio inclusi nella fornitura	47
Utensili inclusi nella fornitura	47
Informazioni generali.....	49
Leggere e conservare le istruzioni di montaggio.....	49
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	49
Descrizione pittogrammi	49
Sicurezza.....	50
Descrizione delle avvertenze.....	50
Avvertenze generali di sicurezza	50
Descrizione del prodotto	52
Montaggio	53
Controllo del prodotto e della dotazione	53
Assemblaggio del prodotto	54
Fasi di montaggio	54
Utilizzo	61
Regolazione dell'altezza della seduta	61
Regolazione dell'altezza dello schienale	62
Regolazione dell'inclinazione dello schienale	63
Assumere una posizione di seduta corretta.....	64
Pulizia e manutenzione	65
Pulizia.....	65
Manutenzione	65
Conservazione.....	66
Dati tecnici.....	66
Smaltimento	66
Smaltimento dell'imballaggio	66
Smaltimento del prodotto	66

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni di montaggio



Le presenti istruzioni di montaggio sono parte integrante di questa sedia girevole per adulti (di seguito denominata semplicemente “prodotto”). Esse contengono informazioni importanti relative al montaggio e all'utilizzo.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni di montaggio, in particolar modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni di montaggio può provocare gravi lesioni personali o danni al prodotto.

Le istruzioni di montaggio si basano sulle normative e i regolamenti vigenti nell'Unione europea. All'estero rispettare anche le linee guida e le normative nazionali.

Conservare le istruzioni di montaggio per utilizzi futuri. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni di montaggio.

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è concepito esclusivamente come possibilità di seduta per una sola persona dal peso massimo di 110 kg. Non deve essere utilizzato come sostituto di una scala, sgabello o cavallina per bambini. È destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non è idoneo per un utilizzo commerciale.

Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni di montaggio. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni materiali o addirittura lesioni. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni di montaggio, sul prodotto stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



Il sigillo Intertek conferma che il prodotto è sicuro se usato in modo conforme allo scopo previsto. Il simbolo “GS” sta per sicurezza testata. I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti della legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG).



Questo simbolo attesta che la sedia girevole è stata prodotta in Germania.



Questo simbolo attesta che il legno utilizzato proviene da foreste gestite in modo esemplare.

Sicurezza

Descrizione delle avvertenze

Nelle istruzioni di montaggio sono utilizzati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.

AVVISO!

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni materiali.

Avvertenze generali di sicurezza



Pericolo di soffocamento!

Se i bambini giocano con le piccole parti o la pellicola di imballaggio, possono ingoiarle o intrappolarvisi e quindi soffocare.

- Tenere le piccole parti e la pellicola di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.



Pericolo di lesioni!

Un utilizzo scorretto del prodotto potrebbe causare lesioni.

- Non smontare in nessun caso le molle a gas. Lasciar sostituire o riparare la molla a gas solo da personale addestrato. In caso di riparazioni in proprio, si escludono rivendicazioni di garanzia e di responsabilità. Inoltre, sussiste il rischio di danni materiali o lesioni.

- Non utilizzare il prodotto come ausilio per la salita, come sostituto di una scala, come cavalletto, attrezzo per ginnastica o simili.
- Plastica e metallo reagiscono a sollecitazioni ed escursioni termiche dilatandosi e restringendosi. Controllare con regolarità tutti i collegamenti a vite ed eventualmente serrarli. I collegamenti a vite non correttamente serrati possono provocare danni a persone.
- Non utilizzare il prodotto se le viti si sono allentate o i pezzi di metallo o plastica presentano deformazioni, crepe o altri danni.
- Il prodotto è idoneo a un carico massimo di circa 110 kg. Non esporre il prodotto a carichi eccessivi.
- Non sedersi mai sui braccioli.
- Non consentire ai bambini di giocare con il prodotto e tenere in particolare i neonati e i bambini piccoli lontani dal prodotto. Questi potrebbero cercare di sollevarsi aggrappandosi al prodotto o di salirci sopra, e di conseguenza il prodotto può ribaltarsi o rotolare sulle dita o sui piedi.
- Se il prodotto viene posizionato sotto a una finestra, il bambino potrebbe usarlo come ausilio per arrampicarsi e, di conseguenza, potrebbe cadere dalla finestra.
- Assicurarsi che il prodotto non venga posizionato in prossimità di finestre, poiché i bambini potrebbero strangolarsi con le cordicelle di persiane o tende.
- Posizionare il prodotto solo in ambienti interni e sempre su un piano orizzontale e asciutto.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

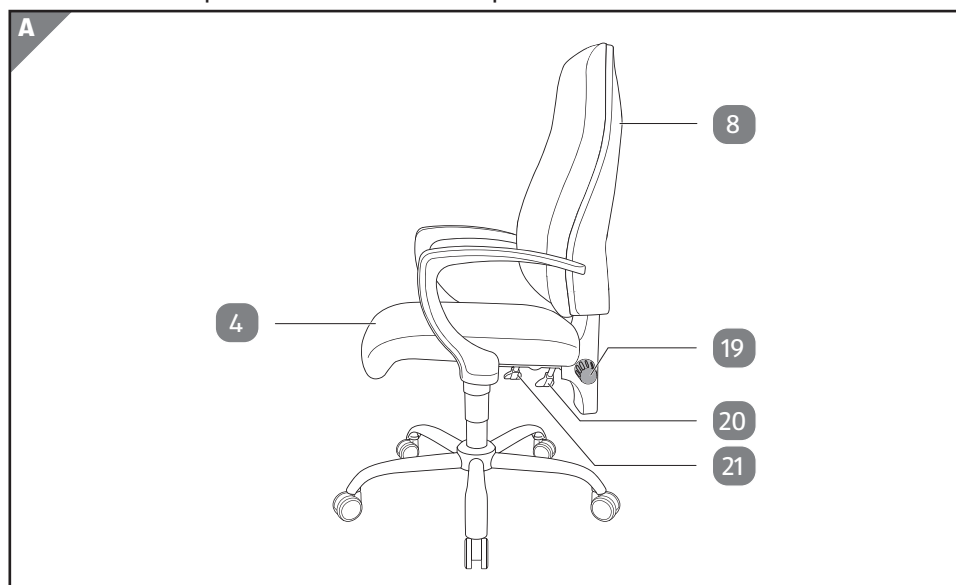
L'uso improprio del prodotto può danneggiare il pavimento o il prodotto stesso.

- Collocare il prodotto su una superficie facilmente accessibile, orizzontale, asciutta, resistente al calore e sufficientemente stabile.

- Non esporre il prodotto ad agenti atmosferici, p. es. pioggia.
- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate, ad es. riscaldamento.
- Il prodotto è dotato di serie di rotelle morbide adatte alla moquette. In caso di pavimenti duri si consigliano rotelle speciali per pavimenti duri. In caso di pavimenti sensibili (parquet, laminato, sughero, ecc.), oltre alle rotelle per pavimenti duri usare anche un tappetino per proteggere il pavimento.

Descrizione del prodotto

Il prodotto è una sedia girevole per adulti. L'altezza della seduta **4** può essere regolata tramite la leva anteriore **21**. L'inclinazione dello schienale **8** può essere regolata tramite la leva posteriore **20**. L'altezza dello schienale può essere regolata manualmente dopo aver allentato la manopola **19**.



4 Seduta

20 Leva posteriore

8 Schienale

21 Leva anteriore

19 Manopola

Montaggio

Controllo del prodotto e della dotazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se si apre l'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, si rischia di danneggiare subito il prodotto.

- Prestare molta attenzione durante l'apertura dell'imballaggio.
 1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
 2. Controllare se la fornitura è completa.
 3. Verificare che il prodotto o le singole parti non siano danneggiati. In tale eventualità, non utilizzare il prodotto. Rivolgersi al fornitore della garanzia secondo le modalità descritte nella scheda di garanzia.

Assemblaggio del prodotto

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Un uso improprio può danneggiare il prodotto o causare danni materiali.

- Montare il prodotto su una superficie di appoggio morbida e pulita. Collocarlo eventualmente su una coperta o simile per evitare di graffiare o danneggiare le superfici.
- Durante il montaggio del prodotto, prestare molta attenzione e attenersi alle istruzioni di montaggio.

Attrezzi necessari



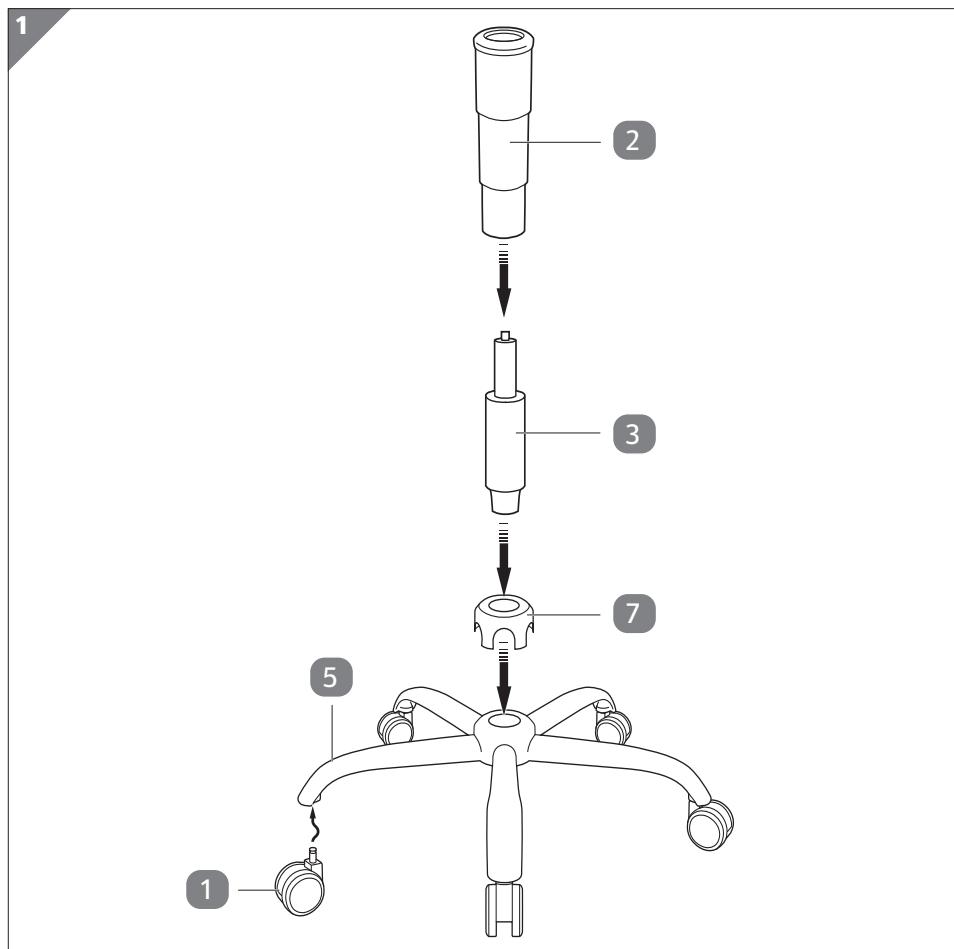
Chiave a brugola

Fasi di montaggio

Montare il prodotto rispettando le seguenti istruzioni e tenendo presente i disegni.

1	Montaggio del telaio inferiore	55
2	Montaggio del meccanismo	56
3	Montaggio dei braccioli	57
4	Incastro del telaio inferiore e della struttura superiore	58
5	Montaggio del rivestimento/copertura	59
6	Montaggio dello schienale	60

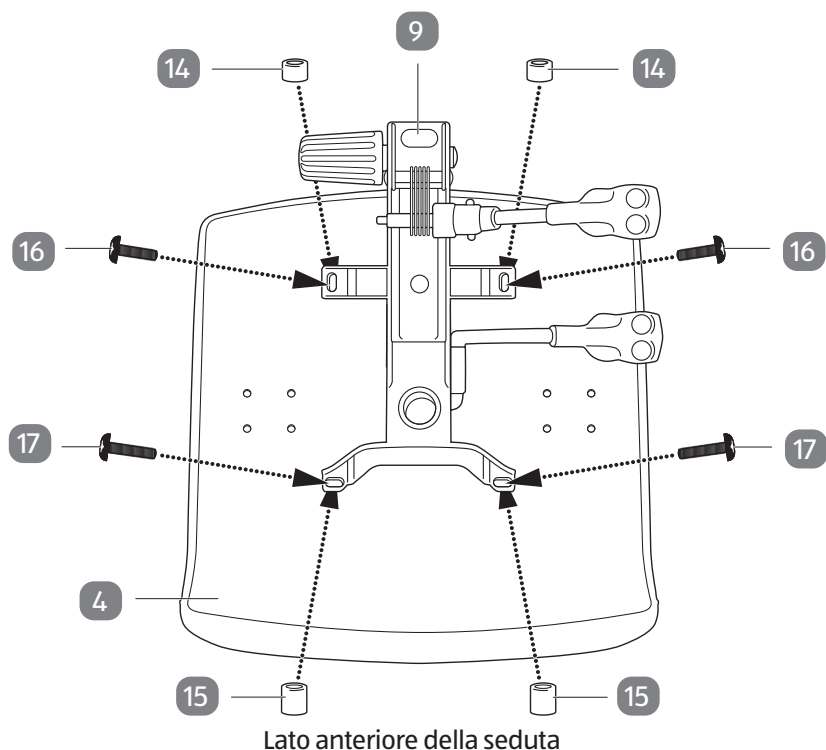
1 Montaggio del telaio inferiore



1. Innestare le rotelle della sedia **1** nel piede a croce **5**.
2. Applicare la copertura di plastica **7** sul piede a croce.
3. Inserire la molla a gas di sicurezza **3** nel piede a croce.
4. Collocare il manicotto telescopico **2** sulla molla a gas di sicurezza.

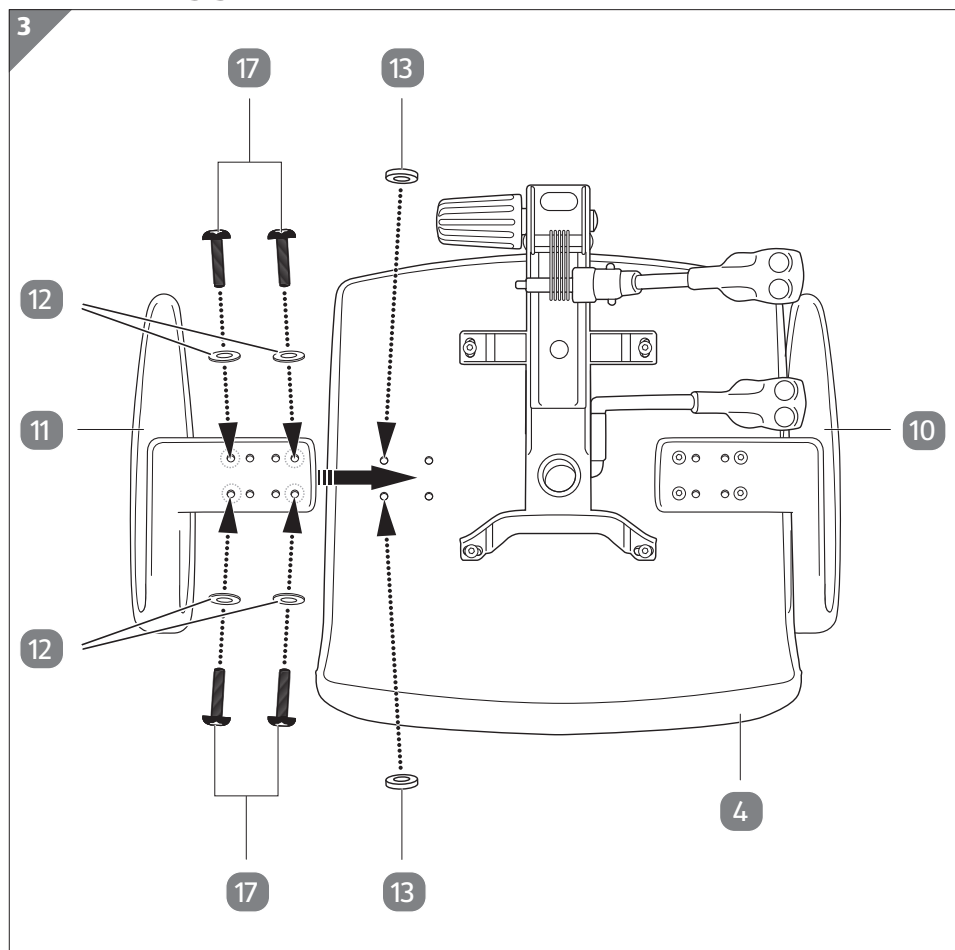
2 Montaggio del meccanismo

2



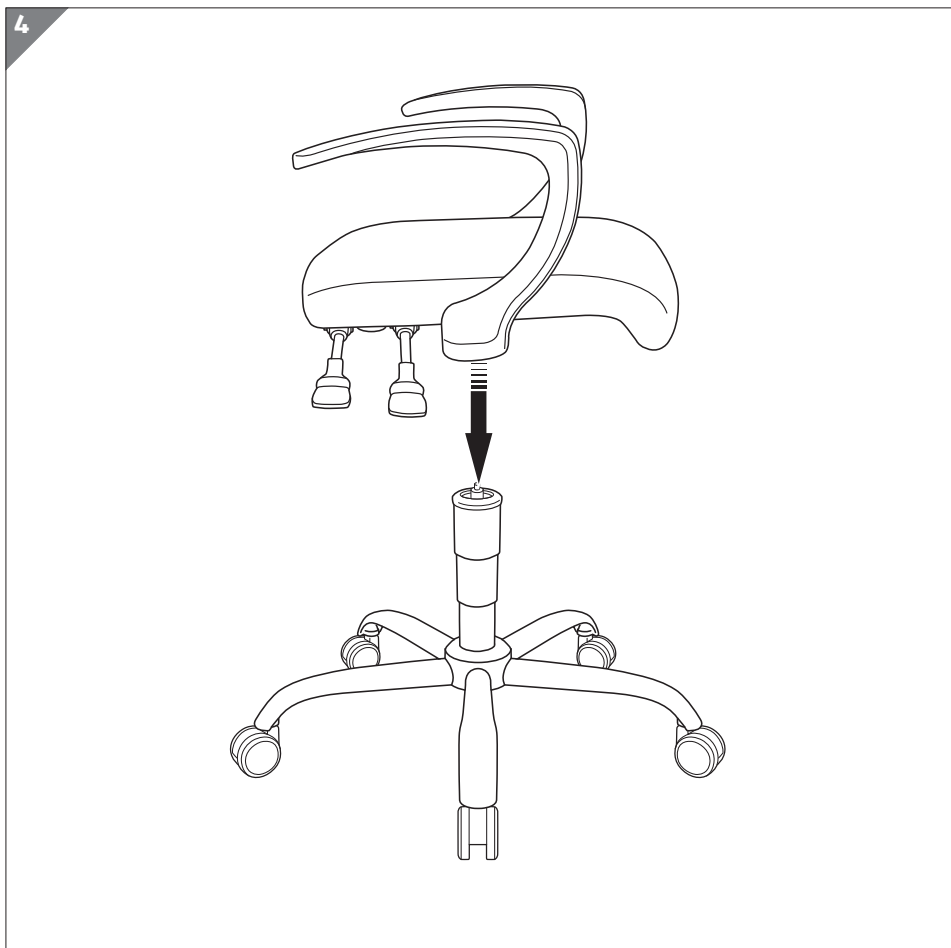
1. Inserire il distanziatore 13 mm **15** sul lato anteriore della seduta tra il meccanismo **9** e la seduta **4** e fissare quindi il meccanismo con le viti a testa esagonale M6×30 **17**.
2. Inserire il distanziatore 7 mm **14** sul lato posteriore della seduta tra il meccanismo e la seduta e fissare quindi il meccanismo con le viti a testa esagonale M6×25 **16**.
3. Prestare attenzione ai fori preforati nella seduta e utilizzare la chiave a brugola **18** di dotazione.

3 Montaggio dei braccioli



1. Collocare due rondelle grandi **13** sui due fori esterni della seduta **4**.
2. Fissare alla seduta i braccioli **10** e **11** agendo da sotto e utilizzando le viti a testa esagonale $M6 \times 30$ **17** e le rondelle piccole **12**.
3. Prestare attenzione ai fori preforati nella seduta e utilizzare la chiave a brugola **18** di dotazione.

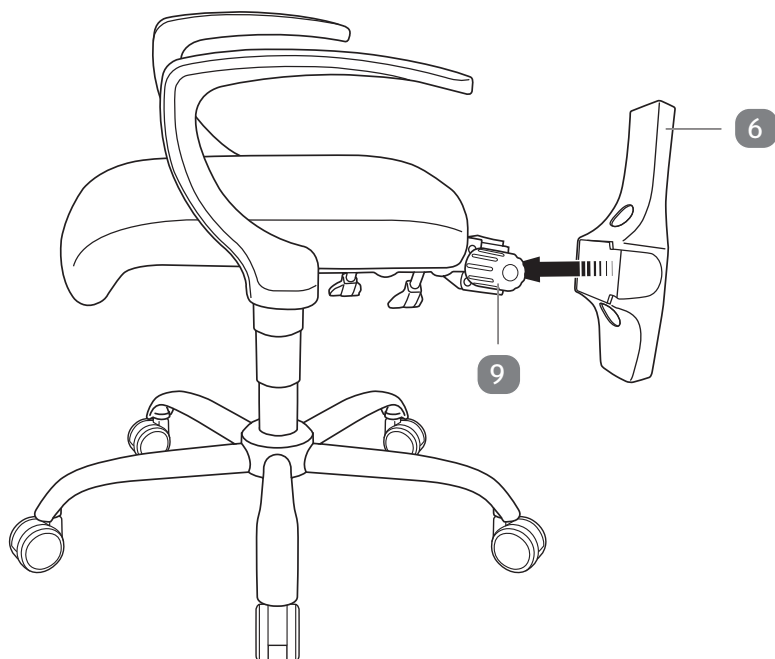
4 Incastro del telaio inferiore e della struttura superiore



- Infilare la parte superiore montata sul telaio inferiore montato.

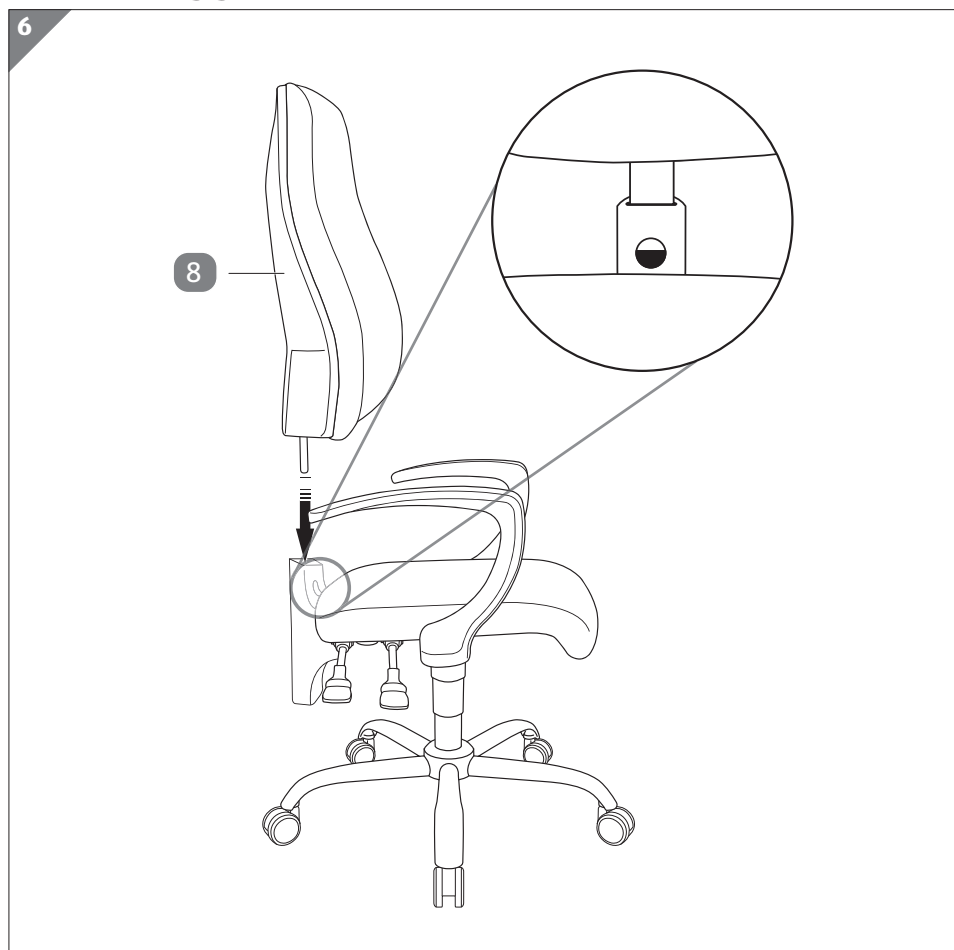
5 Montaggio del rivestimento/copertura

5



- Spingere da dietro il rivestimento/copertura **6** allentato sul meccanismo **9**.

6 Montaggio dello schienale



1. Inserire dall'alto lo schienale **8** nel rivestimento/copertura **6**.
2. Dopo il montaggio, sedersi due o tre volte con forza sulla seduta per fissare i collegamenti a innesto.

Utilizzo

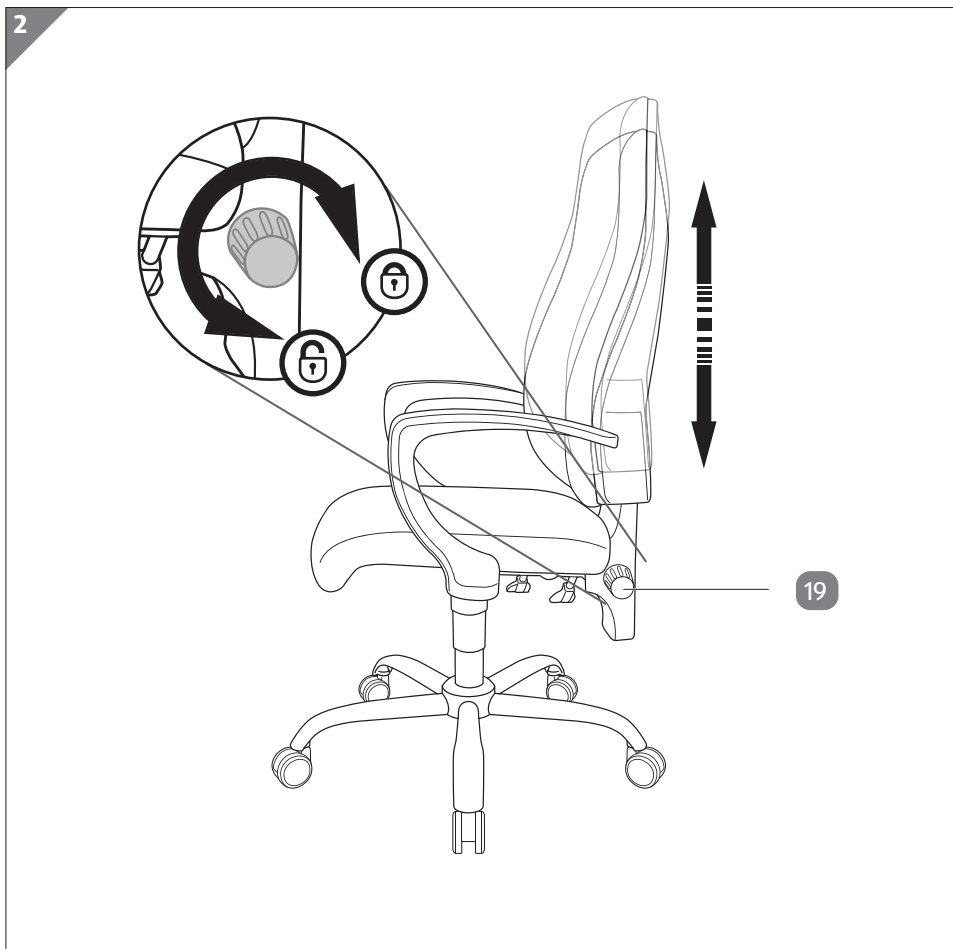
Il prodotto può essere usato in vari modi. È possibile regolare individualmente l'altezza della seduta, l'altezza dello schienale e l'inclinazione dello schienale.

Regolazione dell'altezza della seduta



- Per aumentare l'altezza della seduta o per diminuirla sotto carico, tirare verso l'alto la leva anteriore **21** (vedi **Fig. 1**). Per fissare l'altezza della seduta nella posizione raggiunta, rilasciare nuovamente la leva anteriore.

Regolazione dell'altezza dello schienale



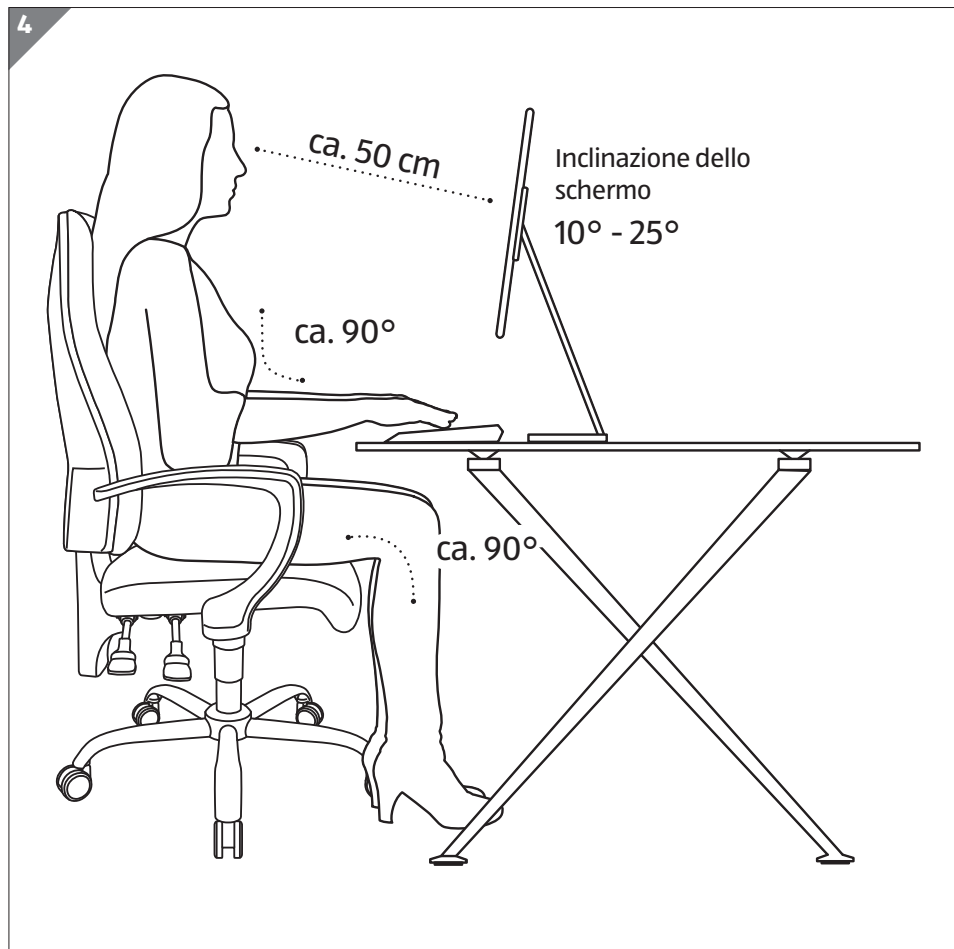
1. Per regolare l'altezza dello schienale, allentare la manopola **19** e tirare con entrambe le mani lo schienale nella posizione desiderata (vedi **Fig. 2**).
2. Serrare nuovamente la manopola.

Regolazione dell'inclinazione dello schienale



1. Per sbloccare il meccanismo di contatto permanente e regolare l'inclinazione dello schienale, tirare verso l'alto la leva posteriore **20** (vedi **Fig. 3**).
2. Per bloccare nuovamente il meccanismo di contatto permanente, abbassare la leva (vedi **Fig. 3**).
Il bloccaggio è possibile in qualsiasi posizione dello schienale.
3. Se si desidera mantenere lo schienale permanentemente mobile, selezionare la posizione più avanzata dello schienale e lasciare la leva nella posizione superiore.

Assumere una posizione di seduta corretta



- Sedersi completamente sulla seduta fino a quando la schiena è in contatto con lo schienale.

Pulizia e manutenzione

Pulizia

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzolini con setole metalliche o di nylon e utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.
- Non pulire le molle a gas.
 1. Rimuovere polvere e sporco utilizzando un panno morbido e leggermente inumidito. In caso di sporco ostinato, usare un detergente delicato.
 2. Di tanto in tanto eliminare la lanugine del tappeto dalle rotelle. Se necessario, usare un detergente per tappezzeria per la tappezzeria.
 3. Asciugare tutte le parti con un panno morbido e asciutto.

Manutenzione



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

La presenza di viti allentate può compromettere la sicurezza.

- Non utilizzare il prodotto se i collegamenti a vite e i collegamenti a innesto sono allentati.
- Controllare regolarmente la tenuta di tutti i collegamenti a vite e a innesto e stringerli, se necessario.

Conservazione

Prima di riporre il prodotto, tutte le parti devono essere completamente asciutte.

- Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- Conservare il prodotto in un luogo non accessibile ai bambini, chiuso in modo sicuro e a una temperatura tra 5 °C e 20 °C (temperatura ambiente).

Dati tecnici

Modello:	A89QG20AC
Codice articolo:	720193
Peso:	14,5 kg
Dimensioni (H × L × P):	121 × 63 × 57 cm
Capacità di carico massimo:	110 kg
Altezza della seduta:	41-52 cm

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del prodotto

- Smaltire il prodotto secondo le leggi e le disposizioni in vigore nel proprio Paese di residenza.

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori** o **centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.*

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

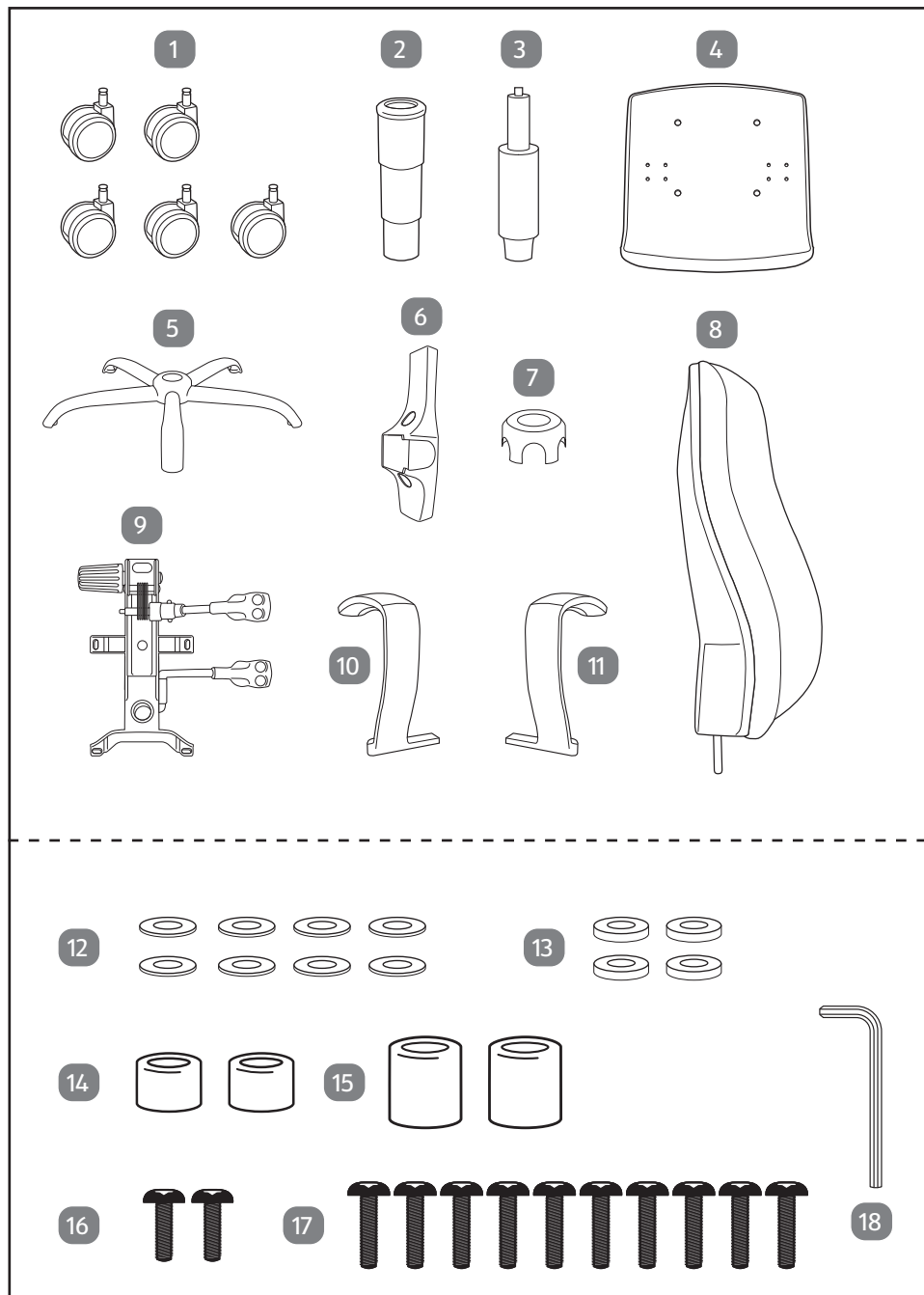
Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.*

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.ch.



*Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.



A csomag tartalma

- 1 Székgörgő, 5 db
- 2 Teleszkópmandzsetta
- 3 Biztonsági gázrugó
- 4 Ülőfelület
- 5 Lábkereszt
- 6 Burkolat/borítás
- 7 Műanyag borítás
- 8 Háttámla
- 9 Mechanika
- 10 Jobb oldali kartámla
- 11 Bal oldali kartámla

A csomagban található összekötő elemek

- 12 Kis csavarylátét, 8 db
- 13 Nagy csavarylátét, 4 db
- 14 7 mm-es távtartó idom, 2 db
- 15 13 mm-es távtartó idom, 2 db
- 16 M6×25 méretű imbuszcavar, 2 db
- 17 M6×30 méretű imbuszcavar, 10 db

Mellékelt szerszámok

- 18 Imbuszkulcs



Tartalom

A csomag tartalma	68
A csomagban található összekötő elemek	69
Mellékelt szerszámok	69
Általános tudnivalók	71
Olvassa el és őrizze meg a szerelési útmutatót.....	71
Rendeltetésszerű használat.....	71
Jelmagyarázat	71
Biztonság	72
Megjegyzések magyarázata	72
Általános biztonsági tudnivalók.....	72
Termékleírás	74
Összeszerelés	75
A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése	75
A termék összerakása	76
Szerelési lépések.....	76
Használat	83
Az ülés magasság beállítása.....	83
A háttámla magasságának beállítása	84
A háttámla dőlésszögének beállítása	85
A megfelelő ülőpozíció felvétele	86
Tisztítás és karbantartás	87
Tisztítás.....	87
Karbantartás.....	87
Tárolás.....	88
Műszaki adatok	88
Leselejtezés	88
A csomagolás leselejtezése	88
A termék leselejtezése	88

Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg a szerelési útmutatót



A szerelési útmutató az irodai forgószerűkhez (a továbbiakban: „termék”) tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz az összeszereléssel és a használattal kapcsolatban.

A termék használata előtt olvassa el alaposan a szerelési útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A szerelési útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket okozhat vagy a termék károsodásához vezethet.

A szerelési útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Kövesse az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket is.

Őrizze meg a szerelési útmutatót, hogy később is használhassa referenciaként. Ha a terméket továbbadja, feltétlenül mellékelje a szerelési útmutatót is.

Rendeltetészerű használat

A terméket kizárólag ülőalkalmatosságként használhatják legfeljebb 110 kg testsúlyú személyek. Soha nem használható létraként, alátámasztásra, gyermekek tornaszeregyenánt és egyéb célokra. Kizárólag személyes használatra készült, ipari, kereskedelmi használatra nem alkalmas.

A terméket kizárólag a szerelési útmutatónak megfelelően használja. Bármely más használat rendeltetésellenes használatnak minősül, anyagi kárt és/vagy személyi sérülést okozhat. A termék nem játékszer.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

Jelmagyarázat

A szerelési útmutatóban, a terméken és a csomagoláson a következő jelöléseket használtuk.



Az Intertek védjegy igazolja, hogy a termék rendeltetészerű használat esetén biztonságos. A „GS” jel a „geprüfte Sicherheit” német kifejezés (magyar jelentése: ellenőrzött biztonság) rövidítése. Az ilyen jellel ellátott termékek megfelelnek a német termékbiztonsági jogszabályok (ProdSG) követelményeinek.



Ez a jelzés arra utal, hogy a forgószerűt Németországban gyártották.



Ez a jelzés arról árulkodik, hogy a termékhez felhasznált fa példaszzerű erdőgazdálkodásból származik.

Biztonság

Megjegyzések magyarázata

A szerelési útmutatóban a következő jelöléseket és jelzőszavakat használtuk.



Ez a jelölés/jelzőszó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.



Ez a figyelmeztetés a lehetséges anyagi károokra vonatkozik.

Általános biztonsági tudnivalók



Fulladásveszély!

Ha a gyermekek az apró alkatrészekkel vagy a csomagolófóliával játszanak, lenyelhetik őket, vagy elakadhatnak bennük, és megfulladhatnak.

- Tartsa távol a gyermekektől az apró alkatrészeket és a csomagolófóliát.



Sérülésveszély!

A termék szakszerűtlen használata sérülést okozhat.

- Semmiképpen ne szerelje ki a gázrugót. A gázrugó cseréjét vagy javítását mindenképpen bízza képzett szakemberre. Az önhatalmúlag elvégzett javítások során a kártérítési és garanciális igények érvényüket veszítik, továbbá személyi sérülésekkel és anyagi károkkal kell számolni.
- Ne használja a terméket fellépőnek, létrának, állványnak, tornaszernek és hasonló célra.
- A műanyag és a fém terhelés és hő hatására kitér, ill. összehúzódik. Rendszeresen ellenőrizze a csavarkötéseket, és szükség

esetén húzza meg őket. A meglazult csavarkötések személyi sérülést okozhatnak.

- Ne használja a terméket, ha a csavarkapcsolatok meglazultak, illetve, ha a fém- és műanyag alkatrészek deformálódtak, illetve a terméken repedések vagy más sérülések láthatók.
- A termék kb. max. 110 kg súllyal terhelhető. Ne terhelje túl a terméket.
- Semmiképpen ne üljön a kartámlákra.
- Ne hagyja a gyermekeket a termékkel játszani, és tartsa távol főleg a csecsemőket és a kisgyermekeket a terméktől. Megpróbálhatják felhúzni magukat a termékre, vagy felmászhatnak rá, és ennek következtében felborulhatnak a termékkel, vagy az ujjukra/lábujjukra guríthatják.
- Ha a termék ablak alatt áll, a gyermeknek lépcsőként szolgálhat, és a gyermek kieshet az ablakon.
- A terméket nem szabad ablak közelébe állítani, ahol a gyermeket a redőnyök vagy függönyök zsinórjai megfojthatják.
- A terméket csakis beltérben helyezze el, és mindig egyenes, száraz felületre állítsa.

ÉRTESÍTÉS!

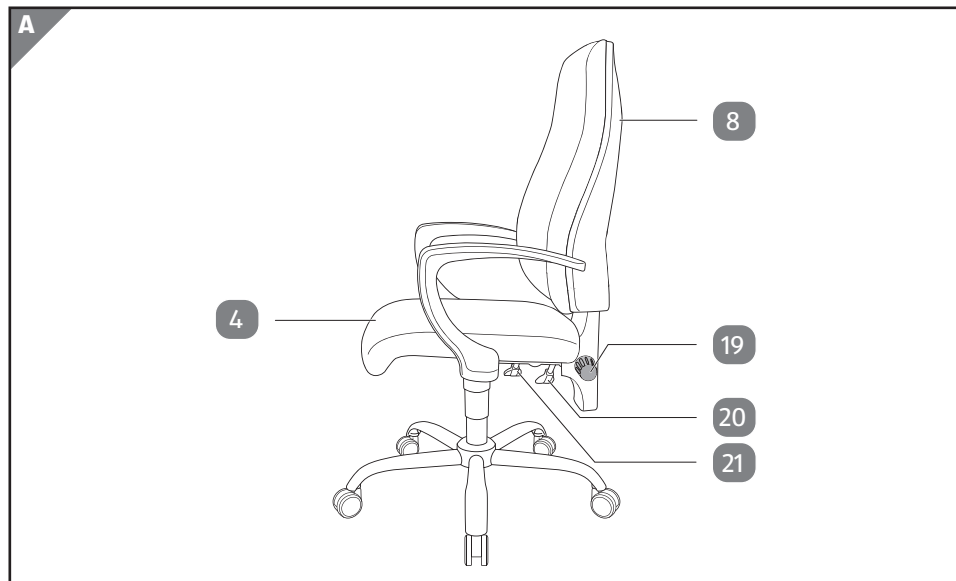
Károsodásveszély!

A szakszerűtlen használat kárt tehet a termékben vagy a padlóban.

- A terméket jól hozzáférhető, egyenes, száraz, hőálló és kellően stabil felületre állítsa fel.
- Ne tegye ki a terméket az időjárás viszontagságainak (pl. eső).
- Ne tegye ki a terméket magas hőmérsékletnek (pl. fűtés).
- A terméken alapfelszereltségként szőnyegpadlón való használathoz való görgők találhatóak. Keménypadlóhoz speciális keménypadlógörgő használatát javasoljuk. Ha érzékeny keménypadlóra (parketta, laminált padló, parafa stb.) szeretné állítani a terméket, a keménypadlógörgő alá helyezzen padlóvédő szőnyeget.

Termékleírás

A termék irodai forgósék. Az ülőfelület **4** magasságát az elülső kar **21** segítségével lehet beállítani. A háttámla **8** dőlésszöge a hátsó karral **20** állítható. A háttámla magassága a forgatókerék **19** meglazítása után kézzel állítható.



4 Ülőfelület

20 Hátsó kar

8 Háttámla

21 Elülső kar

19 Forgatókerék

Összeszerelés

A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése

ÉRTESÍTÉS!

Károsodásveszély!

Ha a csomagolást figyelmetlenül, éles késsel vagy más hegyes tárggyal nyitja ki, akkor a termék könnyen megsérülhet.

– A csomagolás kinyitásakor elővigyázatosan járjon el.

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból.
2. Ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e.
3. Ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülések a terméken vagy bármely alkatrészén. Amennyiben igen, ne használja a terméket. Forduljon a garancianyújtóhoz a jótál-lási tájékoztatón megadott módon.

A termék összerakása

ÉRTESÍTÉS!

Károsodásveszély!

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vagy anyagi károkhoz vezethet.

- A terméket puha, tiszta felületen szerelje össze. Szükség esetén tegyen alá pl. takarót, hogy ne karcolódjon és ne sérüljön meg a felület.
- A termék összeszerelését körültekintően végezze, és kövesse a szerelési útmutatót.

Szükséges szerszámok



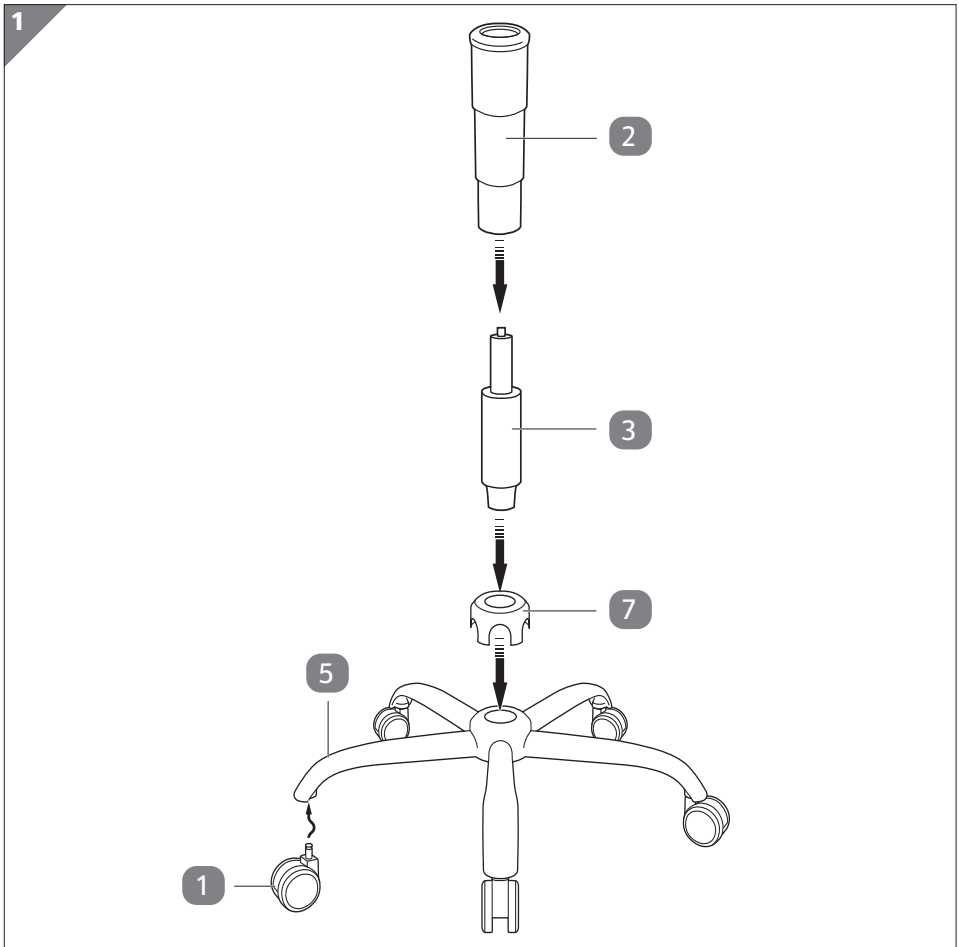
Imbuszkulcs

Szerelési lépések

A termék összeszerelését az alábbi utasítások és a rajzok szerint végezze.

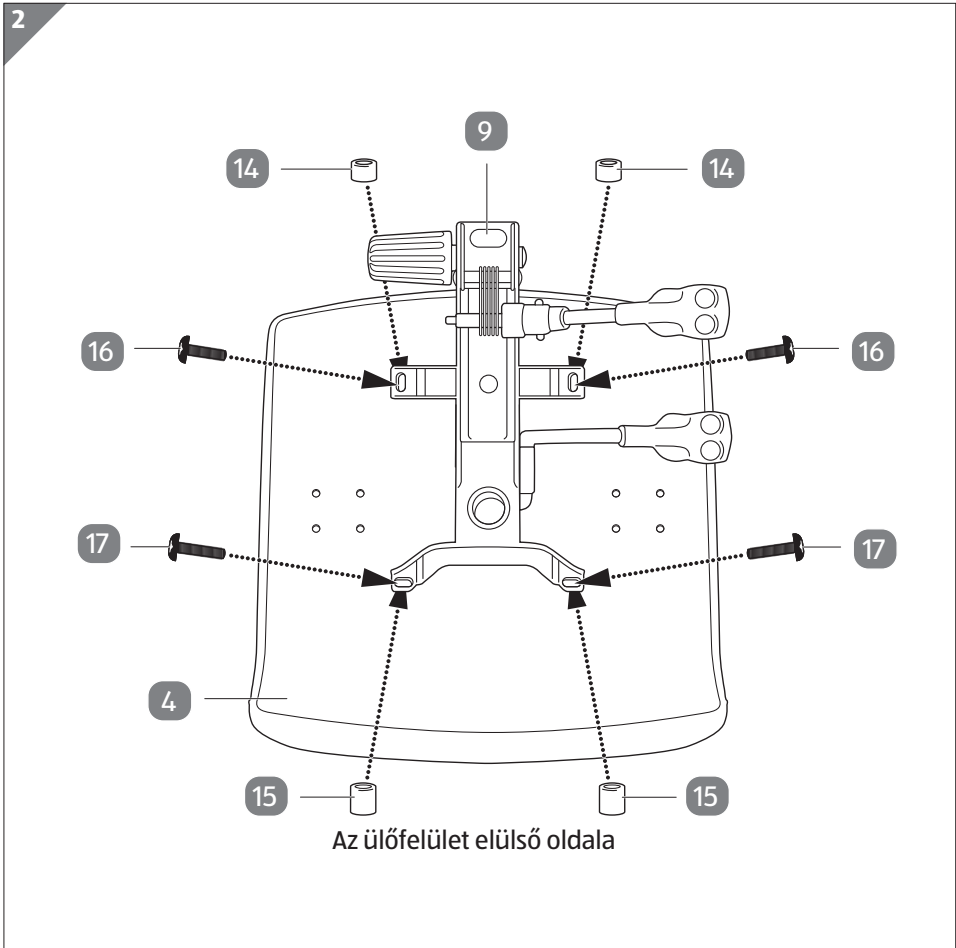
1	Az alsó váz összeszerelése	77
2	A mechanika összeszerelése	78
3	A kartámlák felszerelése	79
4	Az alsó és a felső váz összeillesztése	80
5	A burkolat/borítás felszerelése	81
6	A háttámla felszerelése	82

1 Az alsó váz összeszerelése



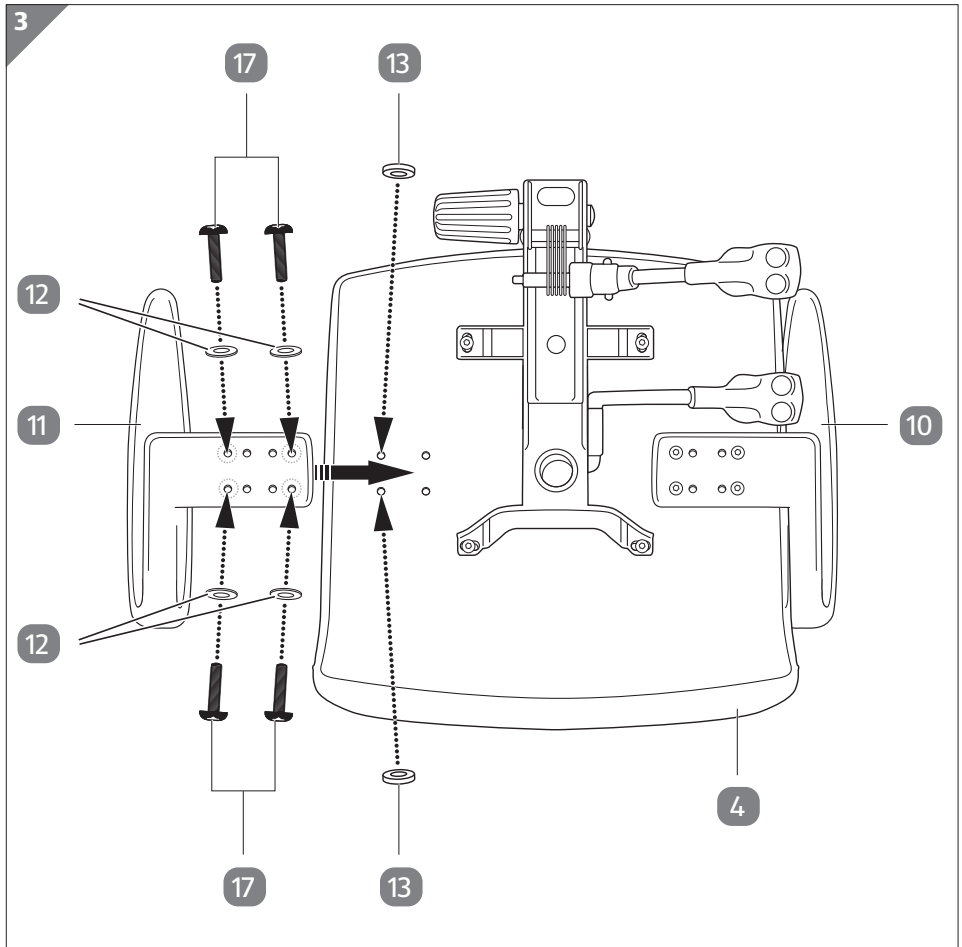
1. Csúsztassa a székgyörgőket **1** a lábkeresztbe **5**.
2. Helyezze a műanyag borítást **7** a lábkeresztre.
3. Dugja a biztonsági gázrugót **3** a lábkeresztbe.
4. Tolja a teleszkópmandzsettát **2** a biztonsági gázrugóra.

2 A mechanika összeszerelése



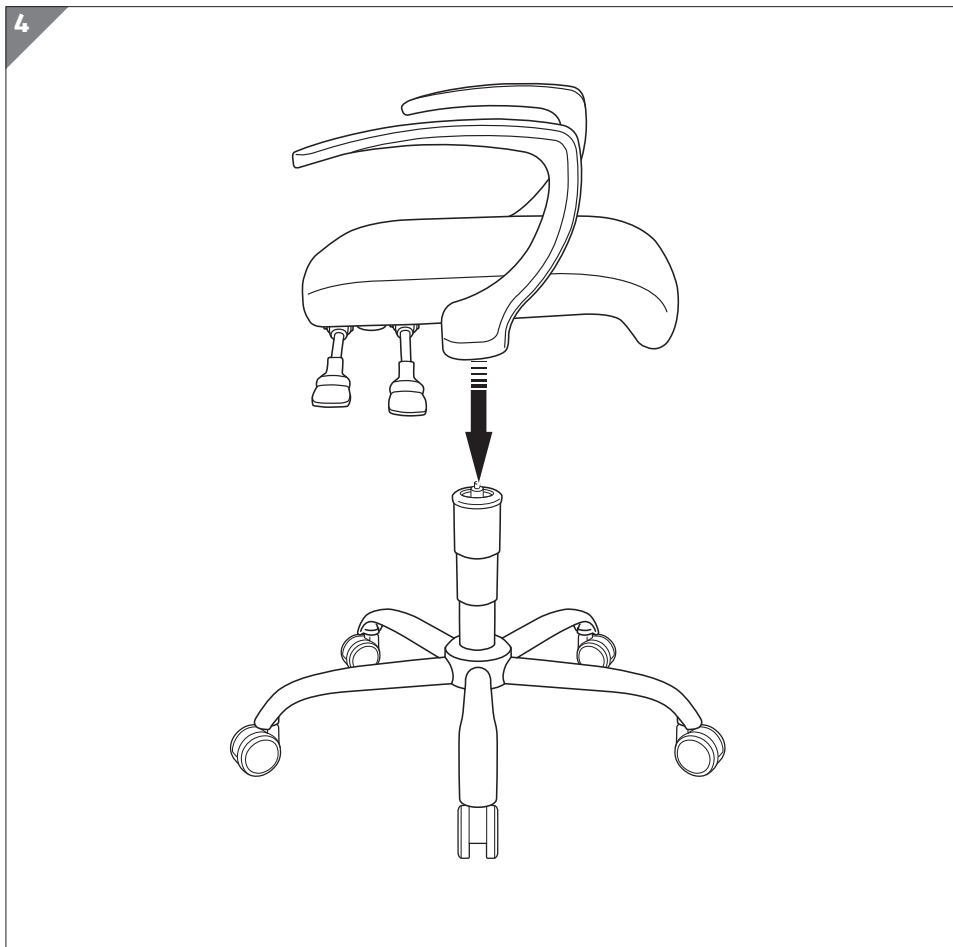
1. Helyezze be a 13 mm-es távtartó idomokat **15** az ülőfelület elülső oldalára, a mechanika **9** és az ülőfelület **4** közé, és rögzítse a mechanikát az M6×30 mm méretű imbuszcavarokkal **17**.
2. Helyezze be a 7 mm-es távtartó idomokat **14** az ülőfelület hátsó oldalára, a mechanika és az ülőfelület közé, és rögzítse a mechanikát az M6×25 mm méretű imbuszcavarokkal **16**.
3. Ügyeljen az ülőfelület előzetesen kialakított furataira, és használja a mellékelt imbuszkulcsot **18**.

3 A kartámlák felszerelése



1. Helyezzen be két-két nagy csavaralátétet **13** az ülőfelület **4** két külső furatához.
2. Rögzítse a kartámlákat (**10** és **11**) az M6×30 mm méretű imbuszcsavarokkal **17** és a kis csavaralátétekkel **12** alulról az ülőfelületre.
3. Ügyeljen az ülőfelület előzetesen kialakított furataira, és használja a mellékelt imbuszkulcsot **18**.

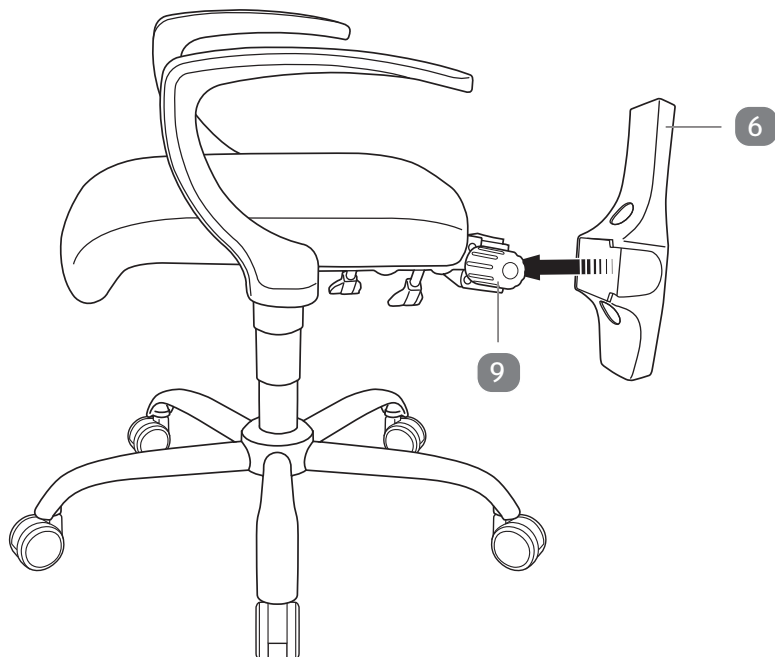
4 Az alsó és a felső váz összeillesztése



- Csúsztassa az összeszerelt felső részt az összeszerelt alsó vázra.

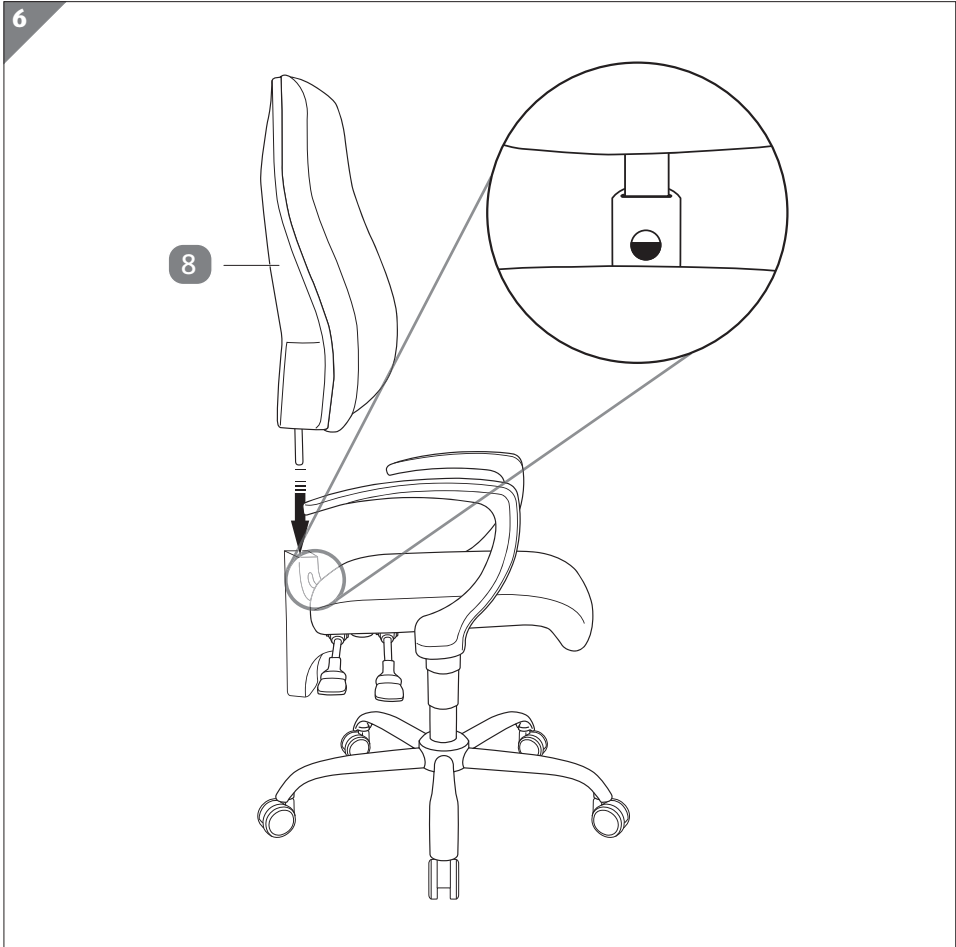
5 A burkolat/borítás felszerelése

5



- Csúsztassa a burkolatot/borítást **6** lazán hátulról a mechanikára **9**.

6 A háttámla felszerelése



1. Dugja a háttámlát **8** felülről a burkolatba/borításba **6**.
2. Az összeszerelést követően két-három alkalommal üljön rá erősen az ülőfelületre, hogy a dugós csatlakozás rögzüljön.

Használat

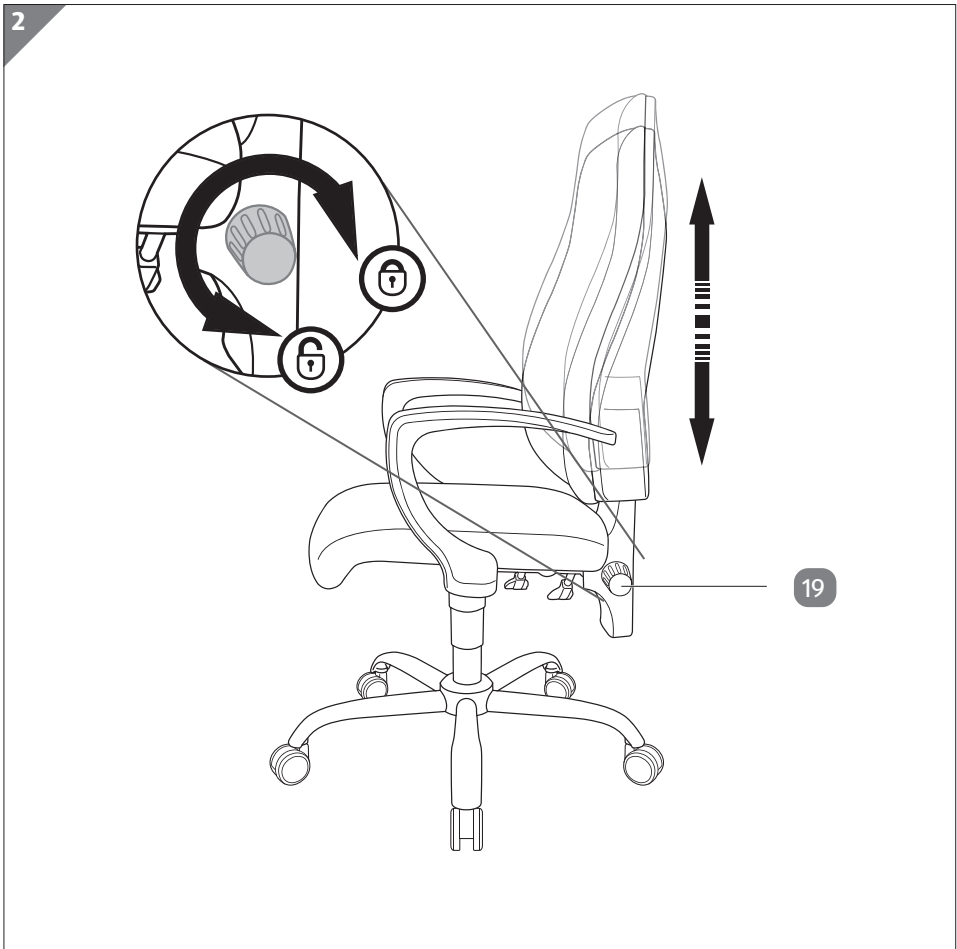
A termék sokféleképpen beállítható. Az ülés magasságát, továbbá a háttámla magasságát és dőlésszögét a saját elképzeléseihez igazodva állíthatja be.

Az ülés magasság beállítása



- Az ülés magasság növeléséhez vagy terhelés alatt csökkentéséhez húzza az elülső kart **21** felfelé (lásd **1. ábra**). Az ülés magasság beállított helyzetben való rögzítéséhez engedje el ismét az elülső kart.

A háttámla magasságának beállítása



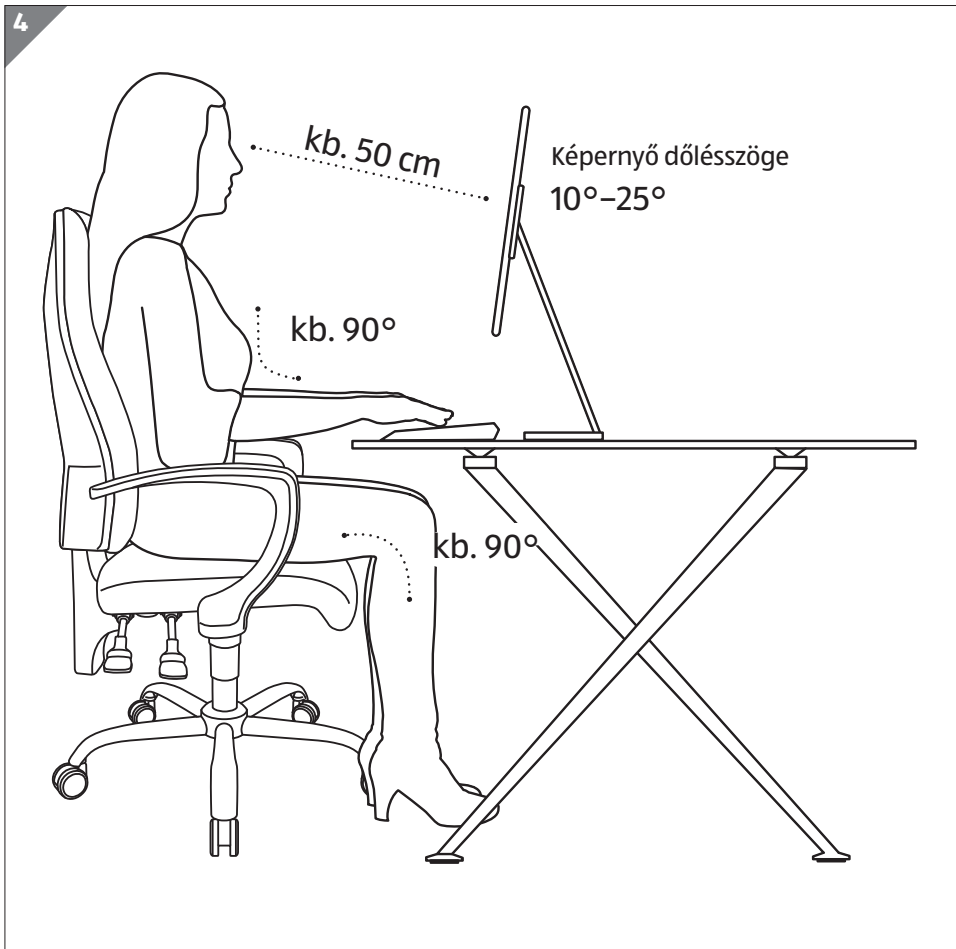
1. A háttámla magasságának beállításához lazítsa meg a forgatókereket **19**, és mindkét kezével húzza a háttámlát a kívánt helyzetbe (lásd **2. ábra**).
2. Rögzítse újra a forgatókereket.

A háttámla dőlésszögének beállítása



1. Az állandó mechanika meglazításához és a háttámla dőlésszögének beállításához húzza a hátsó kart **20** felfelé (lásd **3. ábra**).
2. Nyomja lefelé a kart az állandó mechanika újbóli rögzítéséhez (lásd **3. ábra**). Rögzítésre a támla minden pozíciójában lehetőség van.
3. Ha a háttámlát tartósan mozgásban szeretné tartani, válassza ki a legelső támlapozíciót, és hagyja a kart a felső pozícióban.

A megfelelő ülőpozíció felvétele



- Csússzon teljesen hátra az ülésben, hogy a háta hozzáérjen a háttámlához.

Tisztítás és karbantartás

Tisztítás

ÉRTESÍTÉS!

Károsodásveszély!

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

- Ne használjon agresszív tisztítószert, fém- vagy műanyag sörtejjű kefét, éles, fém tisztítóeszközt, például kést, kemény kárpót vagy más hasonló tárgyat. Ezek ugyanis károsíthatják a felületet.
- Ne tisztítsa a gázrugót.
 1. Száraz vagy enyhén megnedvesített törlőkendővel távolítsa el a port és az egyéb szennyeződést. Makacs szennyeződéseknel szükség esetén használjon enyhe hatású tisztítószert.
 2. Időnként vegye le a szőnyegbolyhokat a görgőkről. A kárpithoz szükség esetén használjon kárpittisztítót.
 3. Töröljön szárazra minden alkatrészt puha, száraz kendővel.

Karbantartás



Sérülésveszély!

A laza csavarkötések csökkenthetik a biztonságot.

- Ne használja a terméket, ha a csavarkötések, ill. csatlakozószerelevények meglazultak.
- Rendszeresen ellenőrizze a csavarokat és a csatlakozószerelevényeket, szükség esetén húzza meg őket.

Tárolás

Csak akkor rakja el, ha minden része teljesen száraz.

- A terméket mindig száraz helyen tartsa.
- A terméket gyermekek számára nem elérhető helyen, biztonságosan elzárva, 5 °C és 20 °C közötti hőmérsékleten (szobahőmérsékleten) tárolja.

Műszaki adatok

Modell:	A89QG20AC
Cikkszám:	720193
Súly:	14,5 kg
Méret (ma × szé × mé):	121 × 63 × 57 cm
Maximális teherbírás:	110 kg
Ülésmagasság:	41–52 cm

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A termék leselejtezése

- A terméket az adott országban érvényes törvényeknek és előírásoknak megfelelően selejtezze le.

QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni

Függetlenül attól, hogy **termékinformációkra**, **cserealkatrészekre** vagy **tartozékokra** van szüksége, vagy a **gyártói garanciát** vagy a **szervizhelyszínek** listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy **videó útmutatót** nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

Mi az a QR kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

Előnyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kódolvasóval és internetkapcsolattal is.*

A QR kód olvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt Aldi termékről.*

Az Aldi-szervíz oldala

Minden itt megadott információ elérhető a Aldi-szervíz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el:
www.aldi-szervizpont.hu.



*A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetnie kell.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da: | Gyártó:**

Topstar GmbH
Augsburger Str. 29
86863 Langenneufnach
DEUTSCHLAND/ALLEMAGNE/GERMANIA/
NÉMETORSZÁG

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT** 720193

 **CH** **HU** **+49 8239 789 180**

 **kundenservice@topstar.de**

MODELL / MODÈLE / MODELLO / A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
A89QG20AC

07/2022

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA
ÉV JÓTÁLLÁS**